



**LAS 33  
DE PyC:  
LLORENÇ  
MAS**



# PERLAS Y CUEVAS

**789**

MANACOR, 3 - 15 Agosto 1991



Director: Rafael Ferrer Massanet

PACO GARCIA, PILOTO Y CONSTRUCTOR: "TODO ESTA EN REGLA"

## EL PRIMER AVION CONSTRUIDO EN MANACOR, LISTO PARA DESPEGAR

● Su velocidad de crucero es de 110 kilómetros hora, consume gasolina normal -7'5 litros hora- y su autonomía de vuelo, a una altura máxima de 300 metros, es de 3 horas.

(Págs. 6 - 7)

Foto QUICK

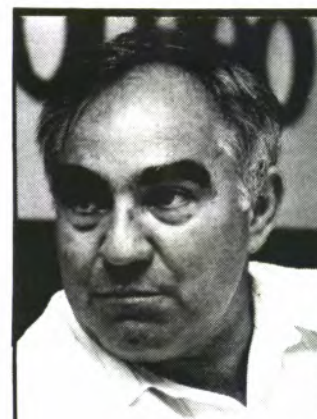


**LINA PONS**  
DE  
**ANTENA 3  
TELEVISION**

PRESENTARA  
LA HISTORIA Y  
LA ANECDOTA  
DE

**JUAN GOMIS**

EN UN MAGNO  
ESPECTACULO  
PROGRAMADO  
PARA LA NOCHE  
DEL 15 EN  
EL PASEO DE  
LA SIRENA  
DE  
PORTO CRISTO



**iberotel**

**MIQUEL  
ROSSELLO**



# *¡Qué idea!*



Gusta a la Gente que Gusta.

Oye, si estas pensando en tener un coche tan especial como tú... Lancia te ofrece una idea única ¡LANCIA Y10 !

Con una avanzada tecnología.

Con un interior amplio y acogedor.

Y con un equipamiento tan completo, que nadie le puede pedir más.

Así es el Lancia Y10. Una idea única.

Descúbrelo.

|       |                        |             |
|-------|------------------------|-------------|
| FIRE  | - 999 cm <sup>3</sup>  | - 46 CV DIN |
| LX ie | - 1108 cm <sup>3</sup> | - 57 CV DIN |
| GT ie | - 1301 cm <sup>3</sup> | - 78 CV DIN |

---

## MOTOR MANACOR S.L.

Exposición y venta: Vía Portugal, 1. Tel: 843409-843426.

---



Carta del Port

## NUESTRO PRIMER CENTENARIO AMERICANO

Este verano loquillo y cachondete que recién ha doblado el rubicón del primero de Agosto y corre hacia el final oficial de su gloria, su encanto y su miseria, puede que sea aquí, para nosotros, principio de un invierno duro, incluso hosco para los pesimistas, a la espera de la pirotecnica televisiva de un Quinto Centenario que en Manacor conecta, humildes que somos, con nuestra Primera Centena de la gran tragedia americana, la de nuestra emigración, de la que solo se salvaron En Quaquín y tres o cuatro más. Los otros, nada, a currar y añorarse, que la Pampa es grande. Tuvo Manacor muchos Colones sin fortuna para los que la aventura de América no fue sino un largo trauma sin tango final, pero con la mala suerte metida en el pescuerzo como una metástasis irreversible.

Pensar que la gran tragedia manacorina de la emigración fue propiciada, más que por el mildew, por la usura y la política del momento, le pone a uno la carne de gallina.

Preguntarse quien metió al Manacor de hace cien años en el mal sueño de la emigración, es abrir un interrogante sobre si podría repetirse aquella necesidad.

Porque la historia, que aquí entre nosotros también es cíclica, cruel e inútil, podría estar repitiéndose a sí misma e incluso tener elaborando en sus laboratorios secretos los hombres clónicos que ya podrían andar sueltos por ahí, merodeando junto a los basureros de la noche en cuanto el pueblo se descuide.

Pero no será así, si Dios no quiere. Todo lo apuntado son pesadillas de una noche de verano sin sueño y con runruneo de motos en la calle, dos o tres menos que la semana última, todo hay que decirlo, y a quien su papá se la dió San Cristóbal se la bendiga. Pero me temo yo que el santo patrón de los conductores anda también un poco mosca con las autoridades eclesásticas, que dudan de sus arrestos para para atravesar el río de la vida esa, municipal y espesa.

A lo que íbamos; San Cristóbal se nos llevó sobre sus lentos trasatlánticos a muchos manacorins que no tuvieron billete de vuelta. Murieron lejos de Sa Bassa, y más pobres que el asnillo de San Francisco. Nadie les recuerda, pero era tan de aquí como usted y como quien eso escribe. Eran unos manacorins sin fortuna ni futuro, obligados por las circunstancias a emigrar y a no encontrar, jamás, el camino de regreso, perdidos entre la maraña de la más absoluta indiferencia.

¿Habría que hacer algo en memoria de estos manacorins que un día tuvieron que marcharse a Buenos Aires, a Montevideo, a Rosario, a Santa Fe, a Santiago de Chile, a Valparaíso y la fortuna no les fue amiga? Quizá su memoria sea para nosotros más obligada que la del otro Descubrimiento, siquiera para que sus fantasmas no nos descubran una vez más que nuestra historia se repite, cruel e inutilmente.



## MIGUEL A. NADAL, HOMENAJEADO

El flamante jugador del Barcelona, Miguel Angel Nadal Homar, fue homenajeado por "Manacor Comarcal" y "Radio Balear," cuyo director CRISTOBAL PELAEZ le está ofreciendo un trofeo de recuerdo cuando la foto de QUICK.



SEBASTIA SERRA, concejal por el PSM en el Ayuntamiento de Palma que en breve estudiará en Manacor el problema de la emigración a Sudamérica, al objeto de preparar los trabajos de un seminario sobre el tema que ha de desarrollarse en Palma a principios del 92.

FRANCISCO GARRIDO, ceramista, que acaba de publicar un primer trabajo sobre cerámica romana en la revista "Artesanía Balear" editada por la Consejería de Comerç i Indústria, que proseguirá en sucesivas ediciones de la revista.

ANTONI PENYAFORT, el organizador, que anda metido en la XII Semana del Turista de la Bahía de Cala Millor y Cala Bona, que este año va a celebrarse del 23 al 29 de Setiembre, con algunos cambios espectaculares en las programación aunque manteniendo los fuegos artificiales acuáticos.

FELIPE M. GARIN ORTIZ DE TARANCO, director de la Real Academia

de Bellas Artes de Valencia, que en el primer trimestre del 92 podría presentar en Manacor su libro sobre el pintor de Artà José Francisco Sureda Blanes.

JUAN ANTONIO CASTRO, que ayer regresó de Nueva York donde ha asistido a un master de teatro durante el pasado mes de Julio.

MAGDALENA MASCAIRO, pintora, que sale de viaje para Turquía, donde pasará unas breves vacaciones.

JAVIER VIVANCO, pintor, que desde hoy sábado 3 de Agosto hasta el próximo domingo 11, mostrará sus pinturas al óleo en la sala de exposiciones del Club de la Tercera Edad de Artà.

JUAN RIERA FERRARI, el pintor, que está pasando el verano en S'Auba, su casa-estudio, donde noches atrás ofreció una cena a sus amistades.

JOAN PARETS, el mossèn, que estas semanas está en Burundi trabajando en la diócesis de la que cuida la Iglesia de Mallorca.

JUAN CARLOS GOMIS, director de Sa Torre de Ses Punes, que acaba de ver editado un ensayo sobre la obra de Juanjo Costa, en un libro-catálogo bilingüe aparecido con motivo de la exposición que el escultor palmesano abre en el Centro Cultural de la Misericordia.

F. PALMER MULET, el comisario-pintor, que acaba de concretar fecha de exposición en S'Agrícola. Será a finales del próximo mes de Octubre.

JUAN MIQUEL MOREY, el naif, que ha conseguido un buen éxito exponiendo en la recién inaugurada sala de Can Mac, en Porto Cristo.

RODRIGO RATO, portavoz del Grupo Popular en el Parlamento, que el próximo Setiembre podría asistir a la tradicional cena del Partido Popular que se organiza en Manacor.

## VACACIONES EN LA FACTORIA DE «MAJORICA»

Hoy dan comienzo las vacaciones en la factoría Majorica — «ses Perles Grans» — que marcan desde siempre el periodo oficial de las vacaciones estivales de Manacor.

La factoría reanudará el trabajo el lunes 26 de Agosto.

## ¿UN CENTRO CIVICO EN CALAS?

Calas de Mallorca podría contar con un Centro Cívico, cuyo proyecto básico acaba de redactar el arquitecto Mariano Gual de Torrella Lesene, proyecto que asciende a 2.201.081 ptas.

## LA PLAZA REDONA, SIN LUZ ELECTRICA

Sigue sin iluminación nocturna la Plaza Redona, lugar de tráfico considerable y de circulación peligrosa.

ANTONIO MARIMON, historiador, que a finales de Setiembre pronunciará una conferencia en la Asociación «Verge de Lluc» sobre los mallorquines en la guerra de Cuba.

JAUME DARDER, teniente de alcalde, que ha desmentido categóricamente que vaya a dimitir de su cargo en el Ayuntamiento.

PEDRO GELABERT, En Pedro Marc, que en compañía de su esposa, Petra Pou, ha conmemorado junto a familiares y amigos sus bodas de oro matrimoniales, siendo a la vez objeto de un emotivo homenaje del «Manacor Comarcal» en el que habitualmente colabora.

ISABEL SERVERA, directora de «Cala 7», que ha organizado en su casa paíral de Son Servera una tertulia sobre arqueología mediterránea, con la intervención de destacadas personalidades.

## Son Macià: Fiestas de Agosto.- Del 14 al 18

● El Ayuntamiento las subvenciona con 600.000 ptas.

El Ayuntamiento que preside Gabriel Homar a través de su reunión de la Comisión de Gobierno, acaba de otorgar una subvención de 600.000 pesetas a la Asociación de Vecinos de Son Macià, para la organización de las Fiestas de Agosto, programadas para los próximos días 14, 15, 16,

17 y 18.

Al mismo tiempo, el Consistorio aportará la Banda Municipal de Música, catafalco, 300 sillas, vallas metálicas y servicio de brigada eléctrica.

La Asociación de Vecinos está presidida por Pedro Antonio Pascual Vaquer.





## GRACIAS, Sr. GUARDA, PERO...

Quiero dar las gracias al Guarda de turno en Sa Bassa (lunes 29-VII-1991) que sobre la una y cuarto dió un recital de pito, brillante, autoritario, potente

y contundente (quizá como deba ser), a un pobre manacorito que tuvo la osadía de cruzar por el centro de la gran plaza, a pie. Muy bien hecho, señor Guarda de turno en Sa Bassa, muy bien hecho.

Pero... ¿por qué no se fijó usted, señor Guarda de turno en Sa Bassa (lunes 29-VIII-1991) que sobre la una y cuarto había tres coches aparcados en doble fila frente al parking (?) de entre las calles Juan Lliteras y Francisco Gomila?

No espero que me conteste. Quizá sería pedir demasiado; usted al pito, que es lo suyo.

YO

## BUEN TRABAJO EL DE SION MASCARO, S.A. EN LA CARRETERA DE PORTO CRISTO

Habría de felicitar sin reservas a la Empresa Sion Mascaró S.A. por el cuidado con que se realizan las obras de ampliación de la carretera de Porto Cristo, que no ocasionan sino las retenciones indispensables y que aún así, por breves minutos.

También hay que remarcar el hecho de que se riegue diariamente, incluso domingos y fiestas, el tramo

de desvío frente a Son Suau, que no está asfaltado. Es un detalle, como lo es la cuidadísima señalización de las obras, con más de trescientas unidades indicativas, entre conos, vallas, letreros, discos y puntos de destellos luminosos.

En contadas ocasiones se puede felicitar por un trabajo público, pero como esta es una de ellas, no me duele prendas al hacerlo.

Gracias por publicar esta carta abierta.

M. ROSSELLO



## cañ Casasnovas sa

LAS COLUMNAS

(Casa fundada en 1843).

Especialidad en vajillas, cristalerías, cuberterías, objetos de regalo, listas de bodas.



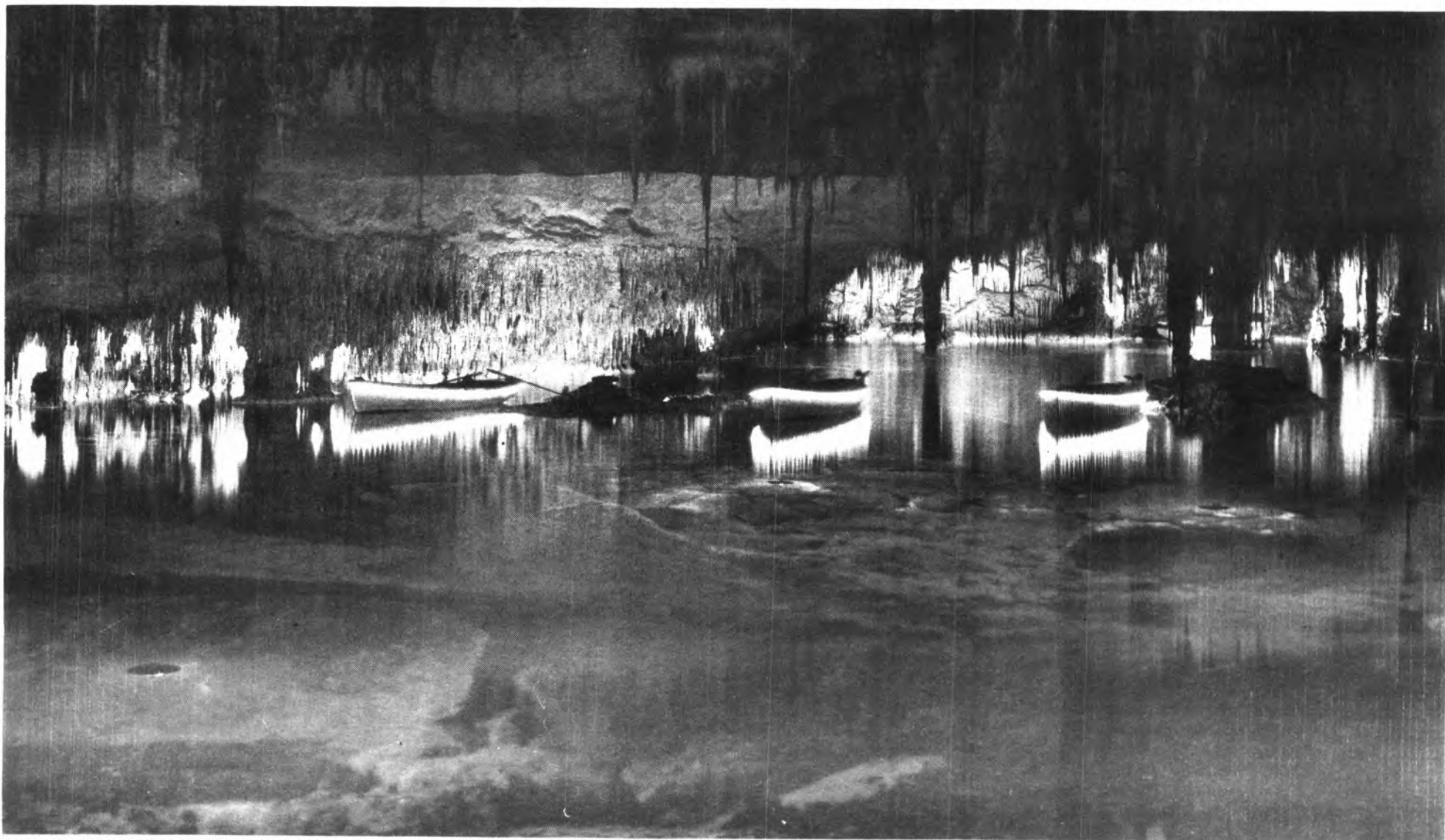
Santo Domingo, 8  
Junto Plaza Cort  
07001 Palma  
de Mallorca  
Tel. 712221.

PERLAS Y CUEVAS

## PORTO CRISTO

# CUEVAS DEL DRACH

### El más hermoso espectáculo del Mediterráneo







## L'HISTORIADOR JOSEP MASSOT I MUNTANER VISITA ELS ENTERRAMENT DE SA COMA

Diumenge passat, l'historiador Josep Massot i Muntaner, especialitzat en qüestions de la guerra civil, passà el dia a Porto Cristo i aprofità l'horabaixa per a visitar els llocs d'enterrament que s'estaven excavant a l'extrem Est de la platja de Sa Coma.

«Perlas y Cuevas» tengué l'oportunitat d'acompanyar a l'il·lustre historiador i amic i treurer-ne aquestes imatges.



## EL HELICOPTERO DE LA POLICIA, EN EL PARQUE NACIONAL

El sábado 27 de Julio, a las 10 de la mañana, arribó al Parque Municipal el helicóptero de la Policía Nacional que durante el verano prestará servicio en nuestra zona.

Foto QUICK



## VENT DE LLEVANT

... 8

L'altre dia, fent escola, estava dictant la feina que volia que fessin a ca seva, ara pens que els estava donant massa cosa ja que un al·lot molt espavilat i amb cara d'apurat em digué: «On vas, tio?» La veritat es que en aquell moment vaig quedar com a desconcertat, moltes coses varen passar per la meua imaginació en aquell moment, des de pensar que mai m'hagués atrevit a dir això al meu professor, fins a que aquell al·lot era in insolent que mereixia una severa correcció.

Però al cap d'una bona estona, sense haver pres cap decisió en vers d'aquell alumne vaig pensar que la seva pregunta no estava tan malament. No vull discutir la forma ja que pot ser que li manqui una mica d'educació però la pregunta era prou interessant: a on vas?

Si cada matí quan ens miram al mirall fossim capaços de fer-nos aquesta pregunta segurament la nostra vida no seria tant fruit de la improvisació.

SANTIAGO CORTES



## LAS TERRAZAS, RETORNO A LA CONVIVENCIA

Estos días pasados el Ayuntamiento tuvo todo un detalle para Porto Cristo y su tan necesaria posibilidad de convivencia; accedió al retorno de mesas y sillas bajo los pinos de Burdils, lo que equivale a tolerar las terrazas con todo su potencial de humanidad, aún en detrimento de las cuatro perras de los aparcamientos.

Bonita historia esa del renacer de las terrazas que jamás deberían desaparecer. Gracias a quien lo ha hecho posible.

Foto: JOSE LUIS

## CARRITO DE ALIVIO PARA CARTEROS

Al fin llegaron estos carritos que hacen más llevadero el peso de la correspondencia para los carteros que día sí y día también han de ir y venir por los casi cien kilómetros de calle que tiene Manacor.

Por supuesto que la innovación no supone la solución de los problemas de Correos, cuyo mayor activo sigue siendo este personal abnegado y eficiente. Pero algo es algo.



PERLAS Y CUEVAS

82-17-73

55-11-18

**Quick**

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor





• Monaguillo



• Seminarista



• Pianista



• Malabarista



• Rockero



• Piloto

# EL POLIFACETICO PACO GARCIA TIENE A PUNTO SU PRIMER AVION CONSTRUIDO EN MANACOR

Paco García González ha sido muchas cosas en su vida; su formación humanística le ha llevado a pasar de monaguillo a casi cura, profesor de EGB, cantante, pianista, guitarrista, prestidigitador, fundador y director de cinco conjuntos

musicales y fabricante de guitarras, profesor de profesores en el área de tecnología, fundador y presidente del Aeroclub de Aeromodelismo, constructor de ultraligeros y ahora de un avión.

—¿Cómo se despertó en ti

## CONVERSACIONES ENTRAÑABLES

Por JOAQUIN FUSTER VALLS

esta facilidad para construir un avión?

—De joven me puse a fabricar guitarras y ya el recientemente fallecido Antonio Martí, las primeras que vendió eran de mi fabricación, y como siempre he trabajado mucho para poder salir adelante, de profesor me especialicé en el área de tecnología, llegando a asesor de Educación Artística

(música, expresión plástica, ciencias sociales y dibujo) y cuando se declaró el Colegio Simó Ballester centro experimental de unos planes de estudio nuevos y revolucionarios, asistí a varios cursos en Madrid, Avila y El Escorial, donde perfeccioné lo que para mí no era nada nuevo, pues en 1971 ya fundé en Manacor el primer Club de Aeromodelismo; de

este club han salido todos los que vuelan con ultraligeros y que han montado aviones teledirigidos de Manacor.

—Claro, y al final, un avión de los de verdad...

—Pues sí; hace dos años me puse en marcha y después de muchas horas de trabajo he terminado el primer avión fabricado en Mallorca con licencia y matrícula experimental de Aviación Civil, con todas las inspecciones pertinentes.

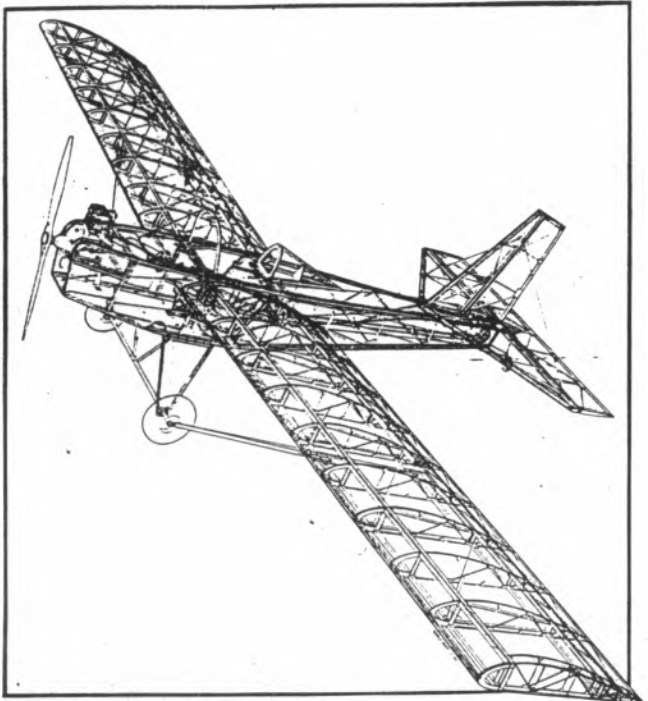
—Veo la firma de nuestro ex-gobernador civil D. Carlos Martín Plasencia. Supongo que con eso podrás

levantar... el vuelo.

—Sí, tengo autorización para vuelo experimental con avión construido por constructor amateur.

—¿Puedes darme las características principales de este avión?

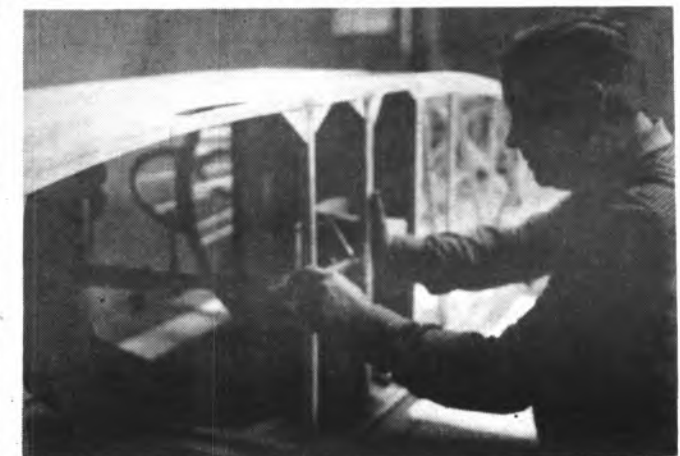
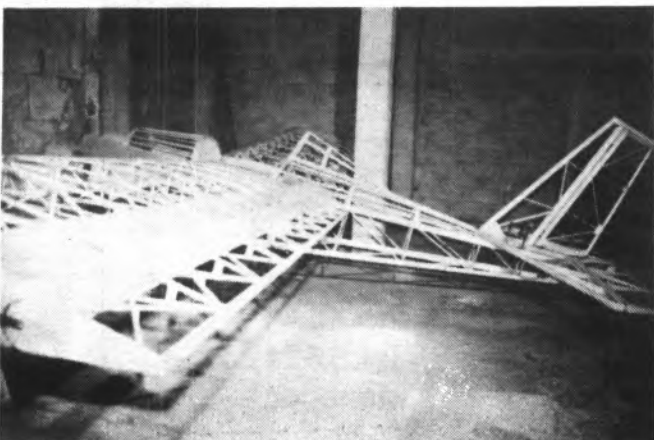
—Apunta: es un monoplaza de 7'8 metros de envergadura, 4'60 de fuselaje, con un total de 12 metros cuadrados de superficie alar. Lleva incorporado un motor marca Rotax 3,700, austriaco, con capacidad de 34 C.V. de potencia, es de dos tiempos, consume 7,500 litros por hora de gasolina normal con



La estructura de esta avioneta ultraligera, según modelo de la firma Nike.



Paco García junto al autor del reportaje.  
Foto QUICK





●MONOPLAZA DE 7'80 METROS DE ENVERGADURA, 4'60 DE FUSELAGE Y 12 METROS CUADRADOS DE SUPERFICIE ALAR.

●LLEVA UN MOTOR AUSTRIACO DE 34 C.V. DE POTENCIA, QUE CONSUME 7'5 LITROS A LA HORA DE GASOLINA NORMAL.

●SU VELOCIDAD DE CRUCERO ES DE 110 KILOMETROS HORA, CON UNA MAXIMA DE 125.

SU AUTONOMIA DE VUELO ES DE 3 HORAS.



mezcla al 2% de aceite; su autonomía, es decir vuelo sin repostar, es de 3 horas.

—¿Qué materiales has utilizado?

—Está construido totalmente con madera y tela, según los métodos antiguos. La madera: pino del Canadá, abedul y contraplacado normal. Está arriostrado por tubos de duraluminio y el revestimiento total con tela retráctil y el acabado con pinturas poliuretano.

—¿Los planos?

—Son de Minimax, California (EE.UU.), con todas las medidas en pulgadas que tuve que trasladar al sistema métrico decimal.

—¿Velocidad?

—De crucero, está en 110 kilómetros hora, con la máxima de 125. Su peso es de 130 kilogramos en vacío y en vuelo no puede exceder de 250, cargado y con el piloto. La altura autorizada es de 300 metros como máximo.

—¿Y podrás ir al Aeropuerto del Prat, en Barcelona?

—A cualquier aeropuerto del mundo, bien instrumentado, es decir, con emisora incorporada.

—Te habrá costado un dinero.

—No mucho; unas 800.000 pesetas, pero he tenido que trabajar más de 600 horas, casi 800.

—Que serían 100 días a jornal de ocho horas. ¿Qué requisitos se necesitan para volar?

—Carnet de piloto, seguro, tarjeta de aeronavegabilidad, matrícula... igual que cualquier avión.

—Supongo que lo bendeciréis...

—Efectivamente la última inspección se hace en vuelo y ese día se hará la bendición y vendrá el ins-

pector ingeniero de vuelo del aeropuerto de Son Sant Joan.

—¿Pronto?


—Si Dios quiere, un día de estos.

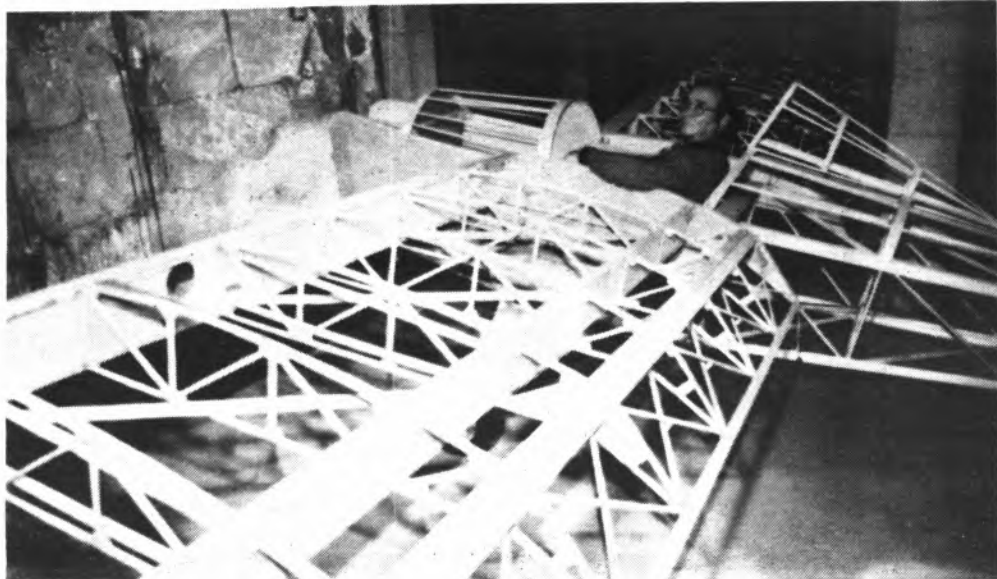
—¿Y el piloto?

—Yo mismo, su constructor, Paco García.

—A volaaaar...

|  |   |                     |  |
|--|---|---------------------|--|
| Ejemplar n.º 1   |   | N.º 32/91           |  |
|  <b>ESPAÑA</b><br>DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL   |   |                     |  |
| <b>CERTIFICADO DE AERONAVEGABILIDAD ESPECIAL EXPERIMENTAL</b>  |   |                     |  |
| Matrícula o Identificación.  | Constructor y designación de la aeronave. | N.º de fabricación. |  |
| EC-689   | FRANCISCO GARCIA GONZALEZ<br>TEAM MINIMAX | 15/90               |  |
| Autorización de empleo: Vuelos de Calificación   |   |                     |  |
| El presente Certificado de Aeronavegabilidad, se otorga de acuerdo con la Ley 48/1960, sobre Navegación Aérea y de conformidad con O.M. de 31 de Mayo de 1982 (B.O.E. de 5 de Junio de 1982) |   |                     |  |
| La aeronave se considera apta para el empleo autorizado, dentro de las limitaciones aprobadas y las indicadas al dorso.  |   |                     |  |
| Madrid, 17 de Abril de 1991<br>POR LA DIRECCION GENERAL<br>EL ING. AERONAUTICO SUBDIRECTOR GENERAL<br>DE CONTROL DEL TRANSPORTE AEREO,   |   |                     |  |
|    |   |                     |  |
| La validez, salvo suspensión o renovación indicada al dorso, será de 12 meses.   |   |                     |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| INSTITUCION DE<br><b>Obras Públicas y Transportes</b><br>DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL<br>Pza. San Juan de la Cruz, s/n.<br>28071 MADRID<br>Tfno. 5.35.13.75   |  | Madrid, 15 de Abril de 1991<br>N.º 61/A15/90/1126/91 |
| DESTINATARIO:<br>Sr. D. Francisco García González<br>C/ Rey, núm. 20<br>MANACOR (BALEARES)   |  |  |
| ASUNTO: Asignación de matrícula para vuelos de prueba.   |  |  |
| Dentro del proceso de certificación de la aeronave de construcción por aficionados TEAM MINIMAX, Autorización para Construcción por Aficionados nº 15/90 y siendo necesaria la realización de vuelos de prueba, se le autoriza a efectuar los vuelos requeridos bajo la supervisión de la Inspección de Seguridad en Vuelo y con las siguientes condiciones: |  |  |
| a) La identificación asignada a la aeronave para los vuelos precitados será EC-689.  |  |  |
| b) El Piloto deberá disponer de Licencia española en vigor.  |  |  |
| c) La aeronave deberá disponer de los correspondientes documentos de aeronavegabilidad en vigor, así como de cualesquiera otros de tipo técnico u operativo exigibles.   |  |  |
| d) La aeronave deberá disponer de todos los seguros necesarios.  |  |  |
| e) D. Francisco García González, será responsable a todos los efectos de la estricta cumplimiento de todos los requisitos anteriores así como de la operación técnica de los vuelos.   |  |  |
| La presente autorización queda expresamente limitada a la realización de los vuelos precitados y por un periodo de seis meses a partir de la fecha.  |  |  |
| EL DIRECTOR GENERAL<br><br>Carlos Martín Plasencia  |  |  |





# ALBUM MANACORI

(LAS FOTOS DE AYER)



Rafael Muntaner, entre Antonio Mus y Gabriel Ferrer, tras proclamarse campeón en una travesía de Porto Cristo a nado. A la izquierda, Pedro Caldentey. Fue el 16 de Julio de 1952, cuando las fiestas del Carmen.



Mediodía del domingo 19 de mayo de 1974. Jornada mayor de las Ferias y Fiestas de Primavera: se inaugura el Parque Infantil de Tráfico construido en la plaza del Cardenal Pou, y en la foto de José Luis, además del añorado Alfonso Puerto, están el señor alcalde Pedro Galmés y el señor gobernador, Carlos de Meer y Ribera, casi estrenando cargo pues apenas dos semanas atrás había sido nombrado por el Consejo de Ministros Gobernador Civil de las Islas Baleares. De Meer era doctor en Ciencias Políticas y Económicas en la Universidad Complutense, comandante de Caballería y ex-subdirector general de Acción Cultural y de la Presidencia del Gobierno, además de pertenecer a la guardia personal de Franco. Era la primera vez que visitaba Manacor, y el señor alcalde cuidaría —suponemos— de asabentarle de como era el pueblo.

• Sus fotos en sólo una hora.



**Quick**

• Pío XII, 14 Tel. 55 21 24  
Manacor



## SA NOSTRA GENT PAGESA

ES SOL-PAS

Qualsevol casa pagesa  
que s'estimi com a tal,  
sap que és lo més principal  
tenir sa gent ben atesa.

En això està sa grandesa  
de sa nostra pagesia:  
en donar amor i alegria  
fruit de sa seva noblesa.

En tenir ses mans obertes,  
somriure i cor admetent,  
perque tengui saltre gent  
ses necessitats cobertes.

Oferir casa i rebost  
i cura al que està sangrant,  
i donar a n'el visitant  
posada si es sol és post.

Sa tradició mallorquina  
és ajuda i germanor,  
per donar en cas de baldor,  
i rebre en cas de ruina.

Ja mai fer sa gent enfora,  
encara que no ens agradi;  
mai és temps de fer un agravi,  
ni mai d'un rebuig és s'hora.

Pensam: ¿Que no és guapo això?  
i mos sentim satisfets;  
a s'olla semblen es tests,  
i estimam sa tradició.

Així és sa condició  
des pagès de pla i de serra,

que cultiva aquesta terra  
amb constància i amb amor.

Peró a Mallorca, de bàmbols  
fa estona que no se'n fan,  
com tampoc a la mar gran  
es cullen fulles de pàmpol.

Veim a Mallorca, entristits,  
canviar sa pell deliciosa,  
amb sa construcció monstruosa  
d'edificis malparits.

I sa rabia mos aufega  
perquè no podem fer res  
quantre es «totxo» i es marès  
i es capital que els rossega.

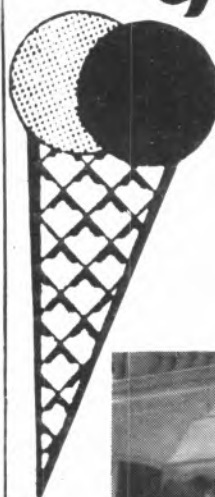
I sentim pena brutal,  
i ho voldriem tomar tot,  
però es capital se'n fot.  
¿Que hi diu sa veu oficial?

Perque seguint com anam,  
ens valdria més morir,  
i no harueim de sofrir  
es desastre que cercam.  
Es com una pesadilla  
de dolor i remordiment  
contemplar es blocs de ciment  
que estrangulen sa nostra illa.

Un desastre nuclear  
¿seria sa solució?

Déu ho sap, i a lo millor  
si es tornava començar  
mirariem d'evitar  
repetir s'aberració.

**Gelateria**



**PORTO**



C/. Burdils, 81 (Costa Ca'n Blau) - Tel. 82 18 41

**PORTO CRISTO**



# LAS 33 DE "PERLAS Y CUEVAS"

## LLORENÇ MAS EX-ALCALDE



1 —A más de ex-alcalde, qué es usted, Llorenç?  
Uno que lucha para sobrevivir dentro del alud empresarial.

2 —¿Prefiere ser empresario a ser alcalde?  
—Alguien podría decir que es una misma cosa, pero yo se muy bien que tal como se gestiona, hoy, la política no es una empresa. Te lo diré en mallorquí: «és un bordell».

3 —¿En qué porcentaje se encuentra a gusto en esta vida?  
—Descontando los momentos de stres, me encuentro muy bien en el ámbito de la vida familiar y entre los amigos. Pon que, en conjunto, el porcentaje positivo es de un ochenta por ciento.

4 ¿Cuántas veces al día se cabrea Ud.?  
—Depende del día: a veces, ni una y a veces cojo el cabreo muy de mañana y no lo suelto hasta la noche. Pero a pesar de las empreñaduras, no pierdo el humor y eso hace posible este ochenta por ciento de que hablábamos antes.

5 —¿Qué le molesta, en primer lugar, de la actitud de los hombres?  
—El egoísmo, la insolidaridad, la falsedad. Todos esos pequeños detalles que no hacen posible la convivencia social. Ah! y no poder medir con exactitud el grado de putería de alguno de los interlocutores.

6 —¿Y de las mujeres?  
—Sin ser machista —ni, por supuesto, feminista— jamás hice distinción alguna. Para esas cosas, se entiende.

7 —Cuando ve una mujer por primera vez, ¿qué es lo primero que le mira?  
—La cara. Lo otro, así de golpe, no te dejan...

8 —¿Se siente incómodo ante los que no piensan como Ud.?

—Por supuesto que no. Me siento incómodo ante aquel que quiere penetrar sus pensamientos como quien usa el calzador.

9 —Media docena de personas a las que admirar.  
—No me atrevo a dar más que seis nombres. Necesito un número mucho más alto.

10 —Otra media docena a quien destestar.  
—No detesto a persona alguna.

11 ¿Acaso no tiene motivos?  
—Tengo motivos para estar cabreado, no para detestar.

12 —Si estuviera de su mano, ¿qué cosa eliminaría de este mundo?  
—El sufrimiento, en toda su extensión. Tanto el sufrimiento físico como el sufrimiento moral.

13 —Si tiene defectos, díganos alguno  
—Todos escondemos nuestros propios defectos: nos los escondemos a nosotros mismos. Tu sabrás los míos mejor que yo mismo. Bueno: dicen que «som molt nito...».

14 —¿Existe la justicia, señor ex-alcalde?  
—En este mundo, no.

15 —¿Existe el pecado?  
—Según lo que entiendas por pecado.

16 —¿Existe el amor?  
—sí que existe: menos mal!

17 —¿Qué le pide normalmente a un amigo?  
—Sinceridad. Alguien dijo que un amigo es aquel que va cuando le invitas a una fiesta y aquel que acude, sin invitación, cuando le necesitas.

18 —¿Los tiene, los encuentra así?  
—Claro: todos mis amigos son así, exactamente.

19 —¿Cree en la pareja estable, perpétua, indisoluble hasta la infelicidad?  
—Sí, creo en la pareja estable hasta la infelicidad, si la infelicidad saben asumirla los dos, juntos a pesar de todo.

20 —¿Cuánto tarda en identificar a los adúlteros?  
—Mi paso por el Ayuntamiento fue, más que una escuela, una universidad. Así y todo, todavía alguno intenta llevarme al huerto.

21 —¿Qué grado de confianza le merece la humanidad?  
—¿Qué puede decirse de aquello que es capaz de repetir una y otra vez los errores de la historia? No creo yo que la humanidad quiera mejorar substancialmente.

22 —¿Qué respeto le merece la política?  
—La política es un mal necesario, la generan los políticos, etc. etc. Pero la experiencia sigue siendo desalentadora.

23 —Escoja entre la rectitud y la tolerancia.  
—La tolerancia.

24 ¿Qué opinión le merecen los políticos corruptos?  
—¿Es que los hay de los otros? Yo he sido político: ¿acaso no se me ven los dineros que hice?

25 ¿Que libro está leyendo ahora?  
—Leo historia de los siglos pasados.

26 —¿Qué quisiera ver resuelto ahora mismo?  
—Como empresario, la crisis económica que afecta a todo el pueblo. Como persona todo.

27 —Enumere sus tres máximas preocupaciones actuales.  
—Como ciudadano el hospital. Como empresario, las amenazas de huelga. Como persona, el servicio de urgencias.

28 —¿Necesita mentir para sobrevivir?  
—Para alternar hay que decir alguna que otra mentirijilla piadosa. De las otras, no me gusta decir las.

29 —¿Se cree Ud. inteligente o se cree afortunado?  
—Ni lo uno ni lo otro.

30 De ser feliz, ¿perdonaría o olvidaría?  
—Resulta más difícil olvidar que perdonar.

31 —Sinceramente: ¿honestidad social o

poder económico?  
—¿Y tu que crees?  
32 —¿Tener éxito o merecerlo?  
—Merecerlo, hombre: m-e-r-e-c-e-r-l-o...

33 —¿Cómo se siente ahora mismo?  
—¿Debo decir que bien? Bueno, pues bien.  
FOTO: QUICK



## PARLAMENT

—¿No m'en parlis! —diuen ses dones—. Que tampoco se me hable a mí de restaurantes especializados. Mejor dicho: de los que pregonan «especialidad en pescado fresco», «especialidad en paellas», «especialidad en cocina mallorquina», etc. Aunque siempre pueda haber alguna que otra excepción. Y una de estas contadas excepciones, es precisamente el restaurante «Parlament», de Ciutat.

Aclarado este punto, permítanme que me desahogue a mí gusto con respecto a los especialistas de anuncio. Vuelvo a repetir lo mismo; salvo casos aislados, los restaurantes «especialistas en...», son un desastre. Y voy a decirles por qué.

Resulta, amigos míos, que al estar «tan especializados», tienen el género preparado, a medio cocer o cocido ya, y cuando el cliente pasa la comanda terminan de cocerlo o lo ponen a recalentar. Y así, no hay paladar que pueda aceptarlo. A no ser que también se trate de un paladar de anuncio.

Y no termina aquí la triste historia, sino que, como están tan especializados, a veces preparan más género que el que en realidad, por la circunstancia que sea, se vende ese día determinado. Conclusión: que aquella comida queda para el día siguiente, con la seguridad de que se va a despachar, pues se trata de un restaurante especializado... Y ya me dirán vds.

Lo que casi siempre también falla —aunque esto será el tema para otro día— es la cocina de los amigos, «amateurs». —«Ven un día a comer a casa y verás lo exquisita que me sale la paella». Y no quiero decirles. Peste. Cuando no falla el fuego, falta sal o se ha puesto de más, o en la tienda no tuvieron azafrán o no pudieron encontrar gambas frescas. O ¡yo que sé!. Lo cierto es que nos comemos la paella a regañadientes, porque el chef es un amigo.

Y por fin, a lo que iba, que ya era hora. En el «Parlament», ocurre todo lo contrario. En el «Parlament», aunque casi siempre está lleno, hay un orden, porque hay que reservar y se sirven las mesas que se pueden servir y no más. Y el 90% de clientes come paella, según me manifestó el propio dueño. ¡Y qué paella, señores! Siempre igual de exquisita, con la misma cocción, con el mismo gusto. Estos sí que pueden presumir de especialistas, incluso en una amplia gama de arroces: negro, abanda, caldoso. Sin que deba olvidarse el extraordinario «frit variat», con sesos rebosados, alcachofas (en su temporada) y otro género de primera calidad elaborado con sencillez y acierto.

Si no fuese porque no se a que hora va a llegar a sus manos este PERLAS Y CUEVAS, que a lo mejor no es momento oportuno para ello, en este mismo instante me iría a comer una paella de ciego al «Parlament». Con los ojos cerrados.

PERICO POMAR

Restaurante «Parlament». C/Conquistador, 11. Teléfono 726026. Palma.



# CRONICA NEGRA

## LA CARRETERA MANACOR-PORTO CRISTO SE COBRA SU PRIMERA VICTIMA: ISIDRO ABELLANET MESQUIDA

Sobre las cuatro de la madrugada del lunes 29 de Julio un trágico accidente de circulación costó la vida a Isidro Abellanet Mesquida, de 30 años, cuya motocicleta derrapó en la carretera de Manacor a Porto Cristo, ahora en obras, entre Santa Cirga y el Molí den Sopa. Al parecer, el infortunado muchacho halló la muerte casi instantánea, quizá por desnucamiento, ya que fue despedido de la motocicleta, una Kawasaki PM-3052-BD de gran potencia, y fue a dar a unos pedruscos situados fuera de la calzada.

Pese a la rapidez con que Isidro Abellanet Mesquida fue trasladado al Ambulatorio, nada pudo hacerse para salvarle la vida.

Nuestro conduelo a su apenada madre, Jerónima Mesquida viuda de Jaime Abellanet; hermanos, María del Carmen y Mateo; abuelos, Coloma Nadal, Mateo Mesquida y Carmen Alvarez-Ossorio, tíos, primos y demás parientes.

## INCENDIO EN PORTO CRISTO; UNA MUJER CON QUEMADURAS DE SEGUNDO GRADO

A primeras horas de la tarde del sábado 27 de Julio, en un piso de la Calle Puerto (Porto Cristo), se incendió una bombona de butano, que no llegó a explotar, pero que despedía con fuerza gas inflamado, amenazando con propagar el fuego a otras bombonas inmediatas.

Una mujer llamada María Oliver se aproximó al lugar de los hechos y sufrió quemaduras de importancia, por lo que fue rápidamente trasladada a una clínica de la capital. Los bomberos del Parque de Manacor, que acudieron rápidamente al lugar del suceso, consiguieron dominar el en breve plazo. En evitación de cualquier eventualidad, la circulación fue desviada por las calles adyacentes, quedando la zona del siniestro prácticamente acordonada, pero excelentemente regulada por la Policía Local.

## ROBO DE UNA CARTERA EN UN COCHE APARCADO EN CALA MURADA

Sobre mediodía del miércoles 31 de Julio, de un Opel Corsa aparcado frente a la playa de Cala Murada desaparecieron algunas prendas de vestir, un balón de playa y una cartera en la que había diversas anotaciones, tarjetas y unas dieciocho mil pesetas en metálico.

El autor o autores del hecho abrieron una portezuela del vehículo con una llave maestra.

## CONDUCTORES DE ALCOHOLEMIA POSITIVA: A DECLARAAAR!

El lunes por la mañana había cola ante el Palacio de Justicia, pues habían sido llamados a declarar —suponemos— todos aquellos conductores de vehículos que dieron positivo en los últimos controles de la Policía de Tráfico.

## RATAS EN LA PLAZA DE ABASTOS

Estas noches pasadas han podido verse algunas ratas merodeando a sus anchas entre los puestos de verduras de la Plaza de Abastos y los peligrosos contenedores de basura, que si en algunas ocasiones llegan a permanecer cubiertos con su propia tapadera, están desprendiendo líquidos fétidos que obligan a algunos vecinos a permanecer con los cristales cerrados de sus domicilios.

**TELEFONOS  
DE  
PERLAS Y CUEVAS:  
55 - 11 - 18  
82 - 17 - 73**



## PAPELERIA IMPRENTA



## PAPELERIA OFICIAL

Para vender  
los libros de  
texto de los  
COLEGIOS  
siguientes:

### NOTA:

Para que tus libros también  
sean puntuales, visitanos  
para realizar el pedido  
lo más pronto posible.

*Gracias*



## SIMON BALLESTER

TODOS LOS CURSOS

## I. FORMACION PROFESIONAL

TODOS LOS CURSOS

## I. B. MOSSEN ALCOVER

TODOS LOS CURSOS

## ES CANYAR

TODOS LOS CURSOS

## LA PUREZA

TODOS LOS CURSOS

## LA CARIDAD

TODOS LOS CURSOS

## SAN FRANCISCO

TODOS LOS CURSOS

# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

PASEO FERROCARRIL 14. TELF. 551884



## PREMIS DE PERIODISME

L'INSTITUT DE LA JUVENTUD CONVOCA ELS INJUVE 91

L'Institut de la Joventut del Ministeri d'Afers Socials, a través de la Direcció General de Joventut de la Conselleria Adjunta a la Presidència del Govern Balear convoca l'edició 1991 dels Premis Injuve de Mitjans de Comunicació.

Els premis, dotats amb un milió de pessetes per a cada modalitat, estan adreçats a tots els joves menors de 30 anys professionals dels mitjans de comunicació que podran participar-hi amb els seus treballs sobre qualsevol temàtica en forma d'article, reportatge, fotografia, programes radiofònics o documentals, en funció de les següents modalitats: Periodisme escrit, periodisme gràfic, ràdio i televisió.

Aquests podran redactar-se en qualsevol llengua oficial espanyola i hauran d'haver estat realitzats, filmats i publicats o editats en qualsevol diari, revista, emisora o televisió en un període comprès entre l'1 de novembre de 1990 i l'1 d'octubre de 1991.

Així mateix també es podrà concedir un premi amb caràcter especial a aquells professionals de més de 30 anys que s'hagin destacat per la informació publicada, radiada o televisada sobre temes de joventut. Aquest premi serà d'un milió de pessetes.

Les bases i condicions per a la participació en el certamen i la butlleta d'inscripció romanen a la seu de la Direcció General de Joventut al carrer Jeroni Antich, n. 5 de Palma.



## LOS REYES, EN MALLORCA

Al cierre de esta edición eran esperados SS.MM. Don Juan Carlos y Doña Sofia, el Príncipe Don Felipe y las Infantas, Doña Cristina Y Doña Elena, para iniciar, como de costumbre, sus vacaciones oficiales en Marivent.

Deseamos a la familia Real toda la paz de esta isla. Bienvenidos.

## INFORMACION Y RECOMENDACIONES DE LA DIRECCION GENERAL DE CONSUMO

La Dirección General de Consumo del Govern Balear informa sobre los aspectos que el ciudadano tiene que tener en cuenta a la hora de realizar compras "en rebajas":

—Se entiende que es un producto "rebajado" aquel que ya estaba a la venta y sufre una reducción de su precio. Los "saldos" son productos rebajados en su precio por haber perdido actualidad o sufrir algún deterioro. En las "liquidaciones" se vende todo el género del establecimiento.

—La información sobre el precio de venta es importante para el consumidor (es escaparates y sobre cada una de las prendas y objetos). Si sobre un objeto se dan dos precios el consumidor tiene derecho a exigir siempre el precio menor.

La información confusa

para el consumidor debe interpretarse a favor de éste.

—En cualquiera de los supuestos anteriores se recomienda observar detenidamente el objeto o prenda antes de adquirirla, sin precipitarse en su compra, ya que normalmente el vendedor no admitirá la devolución de la misma.

—En rebajas, como en otra ocasión del año, la admisión de la devolución de lo adquirido no es obligatoria por parte del comerciante; ya que se considera que el comprador ha tenido ocasión de observar la que adquiría, y decidir su compra. Por ello la devolución del precio, la entrega de otro género, o de un "vale de compra" es una "concesión" del comerciante.

—Las fechas de realización de las rebajas se fijan

por los propios comercios.

—Los establecimientos que informan de la posibilidad de realizar las compras con tarjetas de crédito (Visa, etc.), están obligados a aceptarlas en época de rebajas y está prohibido cargar un tanto por ciento más por la utilización de estas tarjetas.

PERLAS Y CUEVAS

## El domingo 1 de setiembre «Pasión sin barreras» inaugurará la temporada 91-92 del Teatro Municipal

Tras el obligado periodo estival, el domingo 1 de setiembre vuelven a reanudarse las funciones cinematográficas en el Teatro Municipal, con la proyección de la película de Luis Mandoki «Pasión sin barreras» que cuenta como un joven viudo (James Spader) que lleva dos años sin salir de casa, conoce casualmente a la empleada de una hamburguesería (Susan Sarandon) bastante mayor que él. A pesar de la diferencia cultural y de edad, nace entre ellos una pasión irrefrenable.

Los días 7, 8 y 9 podremos ver «Libertad para morir» de Daran Sarafian con Jean Claude Van Damme.

El 14, 15 y 16 «No sin mi hija» de Brian Gilbert con Sally Field, el 21, 22 y 23 «Delta force 2» a la imagen y semejanza de Chuck Norris, el 28, 29 y 30 «Solos con nuestro tío» de John Hughes con John Candy y el 5, 6 y 7 de octubre «Rafi, un rey de peso» de David S. Ward con John Goodman.

Más títulos para octubre, noviembre y diciembre: «Con su propia ley», «Colegas a la fuerza», «No le digas que soy yo», «Este chico es un demonio», «Bésame antes de morir», «Nuevos rebeldes», «El placer de los extraños», «Un vaquero sin rumbo», «El sueño de Tanger», «Amor perseguido», «Juramento de sangre», «Los supersónicos», «El burdel de Paprika», «Game Over, se acabó el juego», «Miami blues», «El despertar de un ángel», «Como ser mujer y no morir en el intento», «Asesinato en el callejón del arco iris», «Bienvenido a Veraz», «La masa», «Jóvenes intrépidos», «El amor si tiene cura», «Unidos por las armas», «Cadillac Man», etc.

A destacar la supresión de la película de los jueves que será sustituida por ciclos que engloben títulos en versión catalana, infantil, juvenil, tercera edad, ecológico, eróticos, cinéfilos, etc.

TEL:  
55.01.27

# Es Gabió

## CAFETERIA

# SES ONES



# CLINICA DENTAL

## Dr. JUAN FRANCISCO DIEGO GOMILA

### MEDICO-DENTISTA

Plaza Ramón Llull, 12 - 1º - D.

(Plaça des Mercat)

Lunes, de 9 a 1 y de 4 a 8  
de Martes a Sábados, de 9 a 1

Tel: 55 43 85



## AGOSTO

—XV—

UN ARTICULO DE LORENZO VILLALONGA

En «El Día» del 15 de Agosto aparece un artículo firmado por LORENZO VILLALONGA, quien años atrás había conseguido un éxito indiscutible con la publicación de «Muerte de Dama», en la revista «Brisas», que tiempo después sería traducida a nuestra lengua con el título de «Mort de Dama».

Este es el artículo de DON LLORENÇ, transcrito íntegramente:

— EN EL ANIVERSARIO DEL DESEMBARCO ROJO.

Cumple ahora un año que el Gobierno autónomo de la Generalitat —aquel mismo gobierno que poco antes nos enviara mensajes amorosos— realizó un desembarco en Porto Cristo.

No era un secreto la escasa compenetración que existía entre Mallorca y la Cataluña separatista. Lo catalán (sardanas, poesía, literatura) no era popular aquí. Lo eran en cambio, los toros y la jota. Respecto a las clases altas, tan apagadas, odiaban, desde luego, todo lo que hay de improvisado y —quisiera molestar lo menos posible— de rastacuero en la dinámica barcelonesa. Barcelona, por su parte, nos miraba como a una hermana menor y un poco tonta. Su trato, así en los cariños como en las cóleras, era desdenoso. Santiago Rusiñol había escrito L'illa de la Calma, donde se habla de nosotros con la condescendiente ternura con que se hablaría de un corderito. (Más tarde, en el momento de liquidar tales ternuras, los aviones nos tiraban petardos envueltos en literatura pornográfica, para susto de niños y novicias).

¿Como pudo creer la Generalitat que Mallorca se le entregaría? Militarmente, el desembarco era un poco absurdo, y aunque Cataluña carezca de genio militar es imposible que no lo vieran así sus dirigentes. A pesar de los 10.000 hombres de Bayo, a pesar de que carecíamos de aviación y de escuadra, no se conquista a una isla de Mallorca —si ella no quiere— como se conquista a Cabrera. Pero lo que ocurrió no fue un simple error militar —el creer que íbamos a rendirnos a unos millares de bandoleros— sino un error psicológico: Bayo no venía para vencer a Mallorca, sino para dar el grito, para pronunciarse y unirse a las columnas catalanistas de la isla, que en un momento habrían de ayudarlo a derrotar al ejército regular. Porque pese al recelo existente entre Mallorca y Barcelona (recelo ya señalado por Eugenio D'Ors y exacerbado desde que el poder de nuestros despistados vecinos pasó a manos de los Companys y demás separatistas) en la Generalitat llegaron a creerse que Mallorca deseaba unirse amorosamente a ellos.

De ese error psicológico proviene el desembarco de Bayo. La Generalitat era, y es, intelectualoide. Un poeta de melenas, aunque sea un mentecato; un vulgar estudiante, aunque no haya logrado terminar sus estudios, son, para aquellos improvisados, votos ponderables. Y es sabido que entre la intelectualidad catalana y la nuestra, existía, realmente, una correspondencia.

Ambas intelectualidades coincidían en los tópicos, en la vanidad y en el lógico resentimiento. No se crea que yo voy a hablar ahora solamente mal de los pobres intelectuales. Todos nosotros somos un poco responsables de ese resentimiento. La falta de olfato para descubrir o fomentar los valores del espíritu, en especial entre las clases poderosas, ha creado una acritud moral que es la rémora de casi toda la intelectualidad española. Porque claro está, los escritores no son santos ni ascetas y no se resignan a imprimir

# 1937

## EN MANACOR

UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

sus obras para media docena de amigos, como podía hacer Stendhal; de aquí que, como todos los humillados, se sintieran revolucionarios. Los separatistas catalanes, los judíos y los masones, se dieron cuenta de ello y decidieron comprar esa fuerza de las plumas españolas postergadas. No se vendía muy cara, desde luego. Un empleo de treinta duros, una promesa, o un simple halago —porque al fin los poetas se dejan estafar con facilidad— eran a menudo suficientes. La Generalitat de Cataluña no careció de cierto tacto para el soborno moral.

Su error consistió en tomar a los pobres intelectuales mallorquines, que nada pintaban, ya que se vendían por una caricia, como una auténtica representación de Mallorca. Los milicianos rojos que desembarcaron en Porto Cristo se mostraban asombrados: «¿Pero dónde están las columnas amigas que han de apoyarnos?». Ay, las columnas amigas no existían sino en su imaginación. Toda la isla vibraba, como un solo corazón, contra los invasores. Jamás pueblo alguno ha estado más unido a su ejército. Sin aviones, sin buques, Mallorca contuvo valerosamente días y días a los rojo-separatistas. Y cuando tuvimos armas iguales a las de los invasores, les arrojamos en un instante de la isla a pesar de su superioridad numérica. Fue una de las fugas más vergonzantes de los rojos. Sus barcos, según una imagen de Joaquín Verdader, huían escorados y negros, como cucarachas a las que se ha dado un escobazo. Jamás pueblo alguno ha estado más unido a su ejército que el pueblo mallorquín. Incluso se dió el caso de que los hijos de algunos de los que meses antes firmaron el manifiesto de adhesión a la Generalitat, fueran los primeros en coger el fusil. Aina Cohen, que tiene fincas y dinero en el banco, se retorció las manos de angustia y se le acentuaba en el rostro la expresión hebrea: «¡No era esto!» ¿Lo ves, Aina, pobrecita tonta? ¿Ves a lo que pudieron conducirnos tus relamidas confituras...?

LORENZO VILLALONGA

El carácter exculpatorio del artículo no precisa otra aclaración que añadir, aún respetando la opinión de un agudo historiador de la guerra civil en Mallorca («Randa» número 4), que tanto LLORENÇ VILLALONGA como su hermano MIGUEL estuvieron por lo menos unas horas en el frente de Porto Cristo, donde el último fue supuestamente alcanzado por metralla y atendido en el hospital de Manacor por los doctores NADAL y PUERTO, si bien el suceso sería silenciado tras una discusión sobre la pretendida herida, cuando alguien que venía observando al autor de «Miss Giacomini»

tiró discretamente de la sábana que cubría las piernas de MIGUEL VILLALONGA y este abandonaba poco después el centro hospitalario, acompañado por su hermano LORENZO, quien lo dejó en Bunyola.

«VAMOS A LEVANTAR UN MONUMENTO HECHO DE LOS CORAZONES DE TODOS LOS MALLORQUINES»

Por un artículo de FRANCISCA GRIMALT, Delegada de Prensa y Propaganda de la Sección Femenina, se enteró Manacor del proyecto de levantar un monumento en Porto Cristo, sobre la Punta d'Es Pelats. Fue publicado en primera del semanario «Renacer» correspondiente al 7 de Agosto. Este es su texto íntegro:

—GLORIA A LOS MARTIRES

«Sintiendo en el alma veneración profunda, la devoción que nos merecen las cosas santas, —fervor y entusiasmo— hemos oído de labios del Delegado Local de Prensa y Propaganda Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. camarada BARTOLOMÉ OLIVER, de quien es la iniciativa, el bello pensamiento de immortalizar sobre la piedra de Porreras de nombrosa fama, nuestra gesta gloriosa de antaño. Primer año triunfal: vamos a levantar un monumento hecho de los corazones de todos los mallorquines a la bendita memoria de los que murieron defendiendo de las hordas marchistas nuestra fe sacrosanta; que dieron el pecho y con honor sucumbieron, para librar de la barbarie roja a ese pedazo de tierra mallorquina y tan española, cuna que nos mece, lugar sagrado de nuestros amores.

Es todo un proyecto que va a tener inmediata realización. Sobre la Punta de N Pelat, en Porto-Cristo, bajo la dirección del arquitecto Maestro PARIETTI, se levantará el coloso. Obra grandiosa y digna. Medirá diez y seis metros de altura. Cuando el 4 de Septiembre Mallorca entera, celebre el aniversario de la victoria sobre las rojas huestes, a los pies del crucificado, —¡Santísimo Cristo de Manacor que en los días de duelo salvasteis nuestra Roqueta!— ya la gran mole, así nos lo proponemos, el testimonio de amor y culto para con nuestros hermanos caídos, se habrá levantado perpetuando su recuerdo.

Y vendrá día —al paso alegre de la paz— que el turista, atraído como antaño por el encanto sugestivo de nuestras cuevas, sueño perdurable de las hadas, al llegar a nuestras costas se des-

cubrirá reverente ante la obra arquitectónica, documento histórico, y sus labios pronunciarán la palabra santa; «Descansen en paz» los que murieron con gloria defendiendo el suelo patrio.

Pueblo mallorquín, amante de la belleza y de la justicia; tú que sientes vibrar tu alma por ese pedazo de suelo tan querido que es tuyo, —¡dulce Mallorca!— no necesitas te recuerden a los mártires que por salvarte de la barbarie, dieron su sangre y su vida. No regatearás tu óbolo para que levantemos a los héroes un monumento digno... Deberíamos superarnos. Que los que nos sucedan puedan sentirse orgullosos de la generación pretérita: que por medio de nuestras obras puedan hacerse cargo de nuestros entusiasmos; acercarse tras los tiempos a nosotros y ver como palpitaba nuestro corazón: Al ritmo de amor hacia nuestros queridísimos, que triunfantes montan la guardia eterna en los luceros rutilantes...

Merece plácemes la idea que tiende al culto de nuestros amados hermanos que en holocausto en el altar de Dios y de la Patria ofrendaron sus vidas.

¡A su memoria, a su nombre, rindamos honores!».

Días después, la Delegación Provincial de Prensa y Propaganda de Falange, enviaba a los periódicos de la capital el siguiente texto:

— «LOS CAIDOS EN PORTO CRISTO TENDRAN SU MONUMENTO

Porto Cristo —¡nunca Porto Rojo!— es otra vez un pequeño pueblo tranquilo y quieto. Ha pasado un año y apenas si unos impactos en las paredes, unos sacos terreros y cascotes y vainas perdidos entre sembrados recuerdan que La Guerra, con todo su cortejo de bayonetas y carrozas grises con adornos de planchas metálicas, se alojó allí.

Han vuelto a sus casas los que un amanecer las abandonaron creyendo ver prolongado un sueño terrible de piratas.

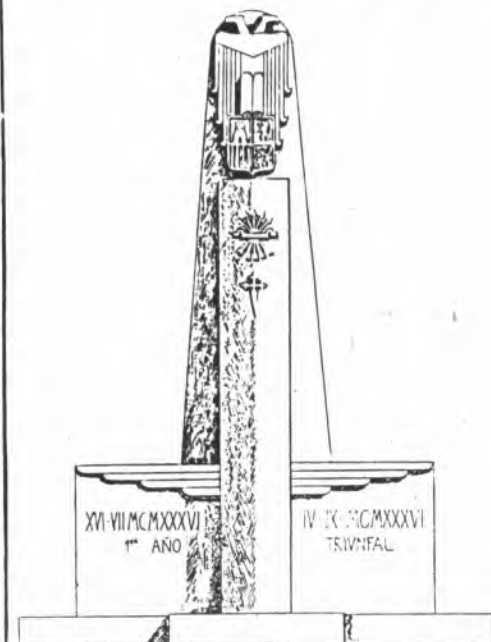
Sin embargo, al escenario de las primeras descargas, de los primeros héroes y de los primeros mártires, le faltaba algo. Algo que indicaba donde desembarcaron unas hordas. Algo que recordara a los que cayeron conteniéndolas.

Ha sido Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. la que ha lanzado la idea y la que ha hecho realidad pétrea.

Falange honra a sus muertos por encima de todo; en su «Oración», en su Juramento, en su Himno, los caídos son evocados con religiosidad, con fervor, con alegría o con santo deseo de venganza. Ellos —sus nombres en blanco sobre negro telón— han presidido los actos primeros de una Falange que comenzaba...

Los caídos en Porto-Cristo tendrán por iniciativa de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. un monumento. Será como ellos sencillo y como ellos, desafiará a las tempestades y al mar.

¿El dinero para su construcción? Unos sellos que se venderán a cincuenta céntimos y que se agotarán enseguida. No creemos que existan



El Monumento de Porto Cristo (1937) según un dibujo de «Raixa».



seres tan —difícil la elección del adjetivo— rastro que nieguen unas monedas a la obra de perpetuar una hazaña de la que se enorgullecerán nuestros hijos.

Los caídos en Porto-Cristo —kakis y azules— tendrán, junto al mar que nos trajo al enemigo, un monumento ante el cual la oración o el presente! adquirirá una magnificencia sublime. Y no pasará día sin que ante él, un hombre junte los talones y, erguido, levante el brazo derecho mientras su pensamiento se remonta hacia las regiones donde centurias y centurias desfilaron ante Dios».

El 27, cuando la construcción del Monumento tocaba a su fin —la carencia de noticias hasta dos semanas antes de la inauguración dejan patente el rechazo militar ante la exclusivización falangista del homenaje— un nuevo escrito de Prensa y Propaganda llegaba a la prensa provincial. Era este:

#### «UN MONUMENTO A LOS QUE CAYERON EN PORTO CRISTO

Sobre unas rocas, que se asoman atrevidas al Mar nuestro, al trozo de Mar Latino, que penetra majestuoso en Porto-Cristo, se levantará sencillo, con dirección al cielo, un monumento.

Monumento en honor de los caídos en la memorable jornada de Porto-Cristo, primera barrera que Mallorca opuso a las pezuñas marxistas que fugazmente la mancillaron.

Monumento modesto, de arquitectura sobria, pero de significación histórica y de simbolismo magnífico, que recibirá imperturbable los azotes de Natura enfurecida, imitando a los héroes mallorquines que hicieron de sus pechos corazas para enfrentarse con el vendabal, que viniendo desde las estepas siberianas, osó barrer nuestro bendito y maravilloso suelo.

Monumento que Mallorca debe levantar

como ofrenda emocionada a esas mocedades que vistiendo camisa azul o kaki, cayeron plenas de vida y de energía para que Mallorca no dejara de ser española y católica y que hoy, en este segundo año de Guerra Santa, allí en el cielo, firmes, erectas, impasibles, velan por nosotros y por la Patria.

Fueron héroes, fueron mallorquines aguerridos, de los mejores del campo y de la ciudad los que derramaron su sangre impetuosamente juvenil, para que entre símbolos imperiales: flechas, yugos y cruces, Mallorca, la incomparable, no fuera arrancada a la Madre España, no fuera sometida al látigo soviético y no pudiera brillar con —tétrico y macabro fulgor— entre las estrellas de su firmamento, ninguna estrella de cinco puntas que llevara colgados, prendidos de ellas, al Hambre, el Crimen, el Sacrilegio, el Caos y la Muerte.

Mallorquines!, acordaos ahora de ellos. Contribuid con vuestro DINERO a la construcción de este Monumento. Sólo son unos CENTIMOS que se os pide, para honrar a los que permitieron con el sacrificio de sus vidas, que conservárais vuestro hogar, vuestra hacienda, vuestros hijos y vuestra Patria.

Sed lógicos con los que murieron para que vosotros pudierais sufrir con himnos y clamores, sufrir con un sufrir que es espera anhelante, que es plegaria ferviente, que es promesa de Amor.

Conmóveos hasta lo más hondo de vuestras entrañas ante nuestros Muertos, ante nuestros primeros que entendieron la poesía cruda del heroísmo, que comprendieron las primeras llamadas de la España que hoy se bate con ritmos de tumultuosas emociones, en busca del Imperio.

Enorgulleceos de vuestros hermanos —niños casi todos— que dejaron esta vida, que apenas habían vivido, que escasamente habían gustado, para que nosotros pudiéramos continuar viviendo con paz y bienestar en la Hermandad Azul, para que nosotros pudiéramos ser partícipes gozosos de la Resurrección de España.

Ellos se fueron alegres, sonrientes, con el canto roto a flor de labios, porque en aquel Amanecer, morían por su Dios y por su Patria, por una Patria nueva, tensa y altiva, por una Patria en la que hubiera más justicia, más pan y más amor. Ellos sabían que su Muerte era en holocausto de una España Mejor, de una España Grande. Y ellos presentían que Dios los premiaría con la Vida Eterna, infinitamente azul, como será la camisa que quedó simbólicamente pegada a la tierra, cuando sus ojos se cerraron.

Mallorquines! Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. —creadora de la idea— pondrá a la venta unos sellos que costarán cincuenta céntimos. Adquirid todos los que podáis, los que vuestros medios os permitan. No seáis tacaños. Adquirirlos como mallorquines, como nacional-sindicalistas, como españoles. El monumento está en marcha, y para ello se necesita la cooperación entusiasta y el decidido apoyo material de toda Mallorca, sin distinción alguna.

La prosa oficial había alcanzado en estos textos uno de sus momentos más alucinantes.

El 24, la Gestora municipal «acuerda contribuir a la construcción del Monumento que en memoria de los muertos en la campaña contra los rojos invasores se está levantando en Porto Cristó, mediante la adquisición de mil sellos pro Monumento», o sea, con 500 pesetas.

#### PRIMER ANIVERSARIO DEL DESEMBARCO

Al aproximarse el 16 de Agosto, fecha en la que iba a cumplirse el primer aniversario del desembarco de las fuerzas de BAYO, la prensa insular rememora la grandeza y miseria de la campaña destapando el teatro de las esencias ante las fuerzas isleñas y la caja de los truenos ante las invasoras. «El Día», por ejemplo, publica en sus ediciones del 14, 15 y 17 un serial «enviado por la Delegación del Estado para Prensa y Propaganda», tríptico con el título genérico de «El desastre rojo de Mallorca», dividido en «El desembarco en Porto Cristó y Punta Amer», «La derrota» y «La fuga», en los que se afirma, entre otras cosas, que los desembarcados en Punta Amer «eran unos 8.500

hombres, apoyados, como en Porto Cristó, por la Escuadra y la Aviación» y que cuando la huida, «el capitán traidor —se refiere a BAYO— pasa sin transición del aturdimiento a la ira. Manda fusilar a los supervivientes de «Son Corp», para acabar diciendo que «aquella expedición había costado a la Generalitat y a los rojos de Valencia, que la secundaron, unas 2.000 bajas».

«La Última Hora» dedica toda su primera página del lunes 16 a recordar la campaña del año último bajo este titular a toda plana «Aniversario del fugaz paso rojo por nuestra isla», ilustrando el texto con seis fotografías de la campaña, una de ellas de las ruinas de Casa Servera (Porto Cristó) y otra de un puesto de vigilancia en las inmediaciones de las Cuevas dels Hams.

El semanario local abre su edición del día 14 con orla y cruz de esquela mortuoria para dar el programa de actos del aniversario bajo los titulares de «Días de luto»:

— «Se cumple en estos días el aniversario de las jornadas gloriosas, en las que, a costa de la sangre de sus hijos predilectos, Manacor logró contener a los enemigos de Dios y de la Patria, en su intento de esclavizar a nuestro pueblo bajo la garra del monstruo infernal.

A los que cayeron en la lucha, honrémosles como merecen, los que recogemos el fruto de su santo sacrificio. Recemos por ellos. Llene su recuerdo nuestras mentes en estos días del primer aniversario de su muerte. Demostrémosles que viven y vivirán perennemente en nuestros corazones agradecidos.

Actos que se celebrarán.

Día 16.— A las 7 de la tarde: Ejercicio del Vía Crucis en la Iglesia Parroquial, y solemne procesión del Santo Cristo de la Sangre al Cementerio, cantándose el Rosario durante el trayecto, y a la llegada Ejercicio de las Cinco Llagas, terminando con un responso.

Día 17.— En todas las Iglesias de Manacor y su comarca habrá turnos de Misas y Comuniones.

A las 10 de la mañana, al doblar a muerto las campanas, todos los establecimientos públicos cerrarán sus puertas hasta las 11 y se celebrará solemne funeral aniversario de primera clase, costeado por F.E.T. de las J.O.N.S.

Las Autoridades y la Comisión nombrada por sus familiares verán con gusto la asistencia a dichos actos».

Por su parte, JOSE VANDELLOS publica con su habitual seudónimo —VAN DIK— este «Recordemos en primera de «Renacer»:

«Hoy hace un año que los marxistas catalano-separatistas invadieron nuestras costas.

¡Mañana de agosto!

Los preparativos de una Misa de campaña se truecan en actos bélicos.

Son las primeras horas de la mañana y la campana, con su voz metálica, llama a todos para que acudan a la defensa del suelo patrio. ¡Qué momentos se vivieron aquella mañana!

A la barbarie, al robo, al despojo y violación de viviendas, se contestó con el orden y disciplina en la lucha, oponiendo el pecho henchido de entusiasmo y lleno de amor patrio.

Todo tuvo que improvisarse; pero se atendió a todo y a todos. Sólo los cobardes huyeron al campo. La juventud de falange, de requetés, los hombres de Milicias ciudadanas ocuparon los puestos con valentía, con serenidad, recibiendo el primer choque de los nuevos bárbaros, y aguardando la llegada de las primeras fuerzas del Ejército.

Vibró el espíritu de entusiasmo. El patriotismo lo invadió todo. Todos unos ante el peligro común. Se rivalizaba para ir al frente de combate. La juventud femenina llenando las calles y caminos los veteranos. Nos visitan los aviones, lanzando bombas y destruyendo algunas casas. Los ánimos se enardecen más. Cada cual a su puesto: «impasible el ademan». Las escuelas se convierten en hospitales y cuarteles. El Hospital, la «Casa del Soldado», se llenan de provisiones. Falange Femenina, las Margaritas, las jóvenes de A.C. forman sus turnos y sirven amorosamente a heridos que vienen y soldados que van al frente, llevando un rayo de alegría como su dulce sonrisa al dolor que cae y una esperanza al soldado que ha de volver. Una explosión de

fé llena la iglesia. Lúcese cruces y medallas. Hasta los más descarriados doblan sus rodillas ante la severa imagen de nuestro Santo Cristo. Es un júbilo ininterrumpido.

Días inborrables de insomnios, de trabajos, de lucha, de movimiento! Dolor. Odio. Súplica. Perdón. Muerte. Sentimientos encontrados que a cada fase del combate se manifiestan según el rumor, el comentario breve, la palabra indiscreta, la noticia cierta. Cuánto acto de patriotismo. De amor al prójimo. Se olvidan rencillas. Abrense abismos en amistades. Se funden los pensamientos afines. Es la vida, la vida que vuelve cristiana y española, «que precisaba, para seguir viviendo copiosas y abundantes sangrías».

Y el tronar de los cañones. El tableteo de las ametralladoras. El silbar de las balas. Juventud que va a la guerra, «con Santos deberes». Heridos que pasan. Preguntas angustiosas en todas las miradas. Y una fé ciega en el triunfo, aún careciendo de todo. «No pasarán».

Unas alas blancas cruzan el azul del cielo. La esperanza es ya realidad. Luego, de vuelta, unas filigranas en el aire. Cabriolas. Imposibilidades. Cantos de victoria. Aplausos. Vivas. Abrazos. Unas lágrimas que perlean en los ojos bañados de luz. La alegría lo inunda todo. Es el final del triunfo. Hay que alabar a Dios.

Misa de campaña. Alas que vuelan protectoras. Almas que rezan. Figura atlética de amigo y voz que canta el triunfo futuro. Desfile de fuerzas. Música y el flamear de la bandera roja y gualda, que besa el sol, y en sus pliegues inmortales se vislumbran tres palabras dulces, como santos madrigales, que la nueva juventud va a buscar del fondo de los siglos, con yugo y flechas engarzadas, que marquen «cara al sol» el nuevo reír de la primavera.

Entre dos Misas, (la primera inédita; no éramos dignos), como una pesadilla, como un sueño, medió todo: desembarco, lucha y victoria a los cuatro días de ella. No sabíamos el valor de una Misa de campaña. Tuvimos que comprarla con sacrificio y sangre. Los manacorenses no podemos olvidar nunca la anécdota que la vida nos deparó.

Hoy, como ayer, honremos la memoria de nuestros caídos y gritemos del fondo de nuestra alma:

VAN-DIK».

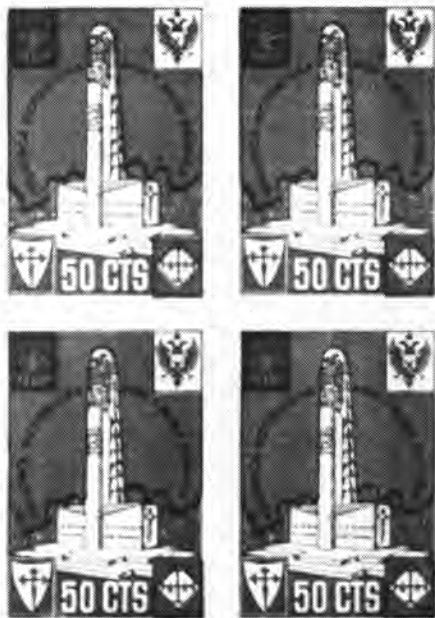
También la «Hoja Dominical de la Parroquia de Manacor» correspondiente al domingo 15, con un discreto titular de «Triste aniversario», anuncia su programa de actos en los siguientes términos:

— «En esta Parroquia, mañana, día 16, a la hora en que el toque funesto de «Vía-fora!» conmovió a todo el pueblo anunciándole el desembarco del enemigo en nuestro suelo, y en que nuestros jóvenes iniciaban su heroica defensa, se celebrarán tres misas en el altar del Santo Cristo, a las 6, las 7 y a las 8, que se aplicarán en acción de gracias al Altísimo por habernos librado de los invasores, como rogativa por la paz de España y como sufragio por los que murieron por la Religión y por la Patria».

La nota acaba diciendo que los actos de la tarde del 16 y la mañana del 17 estaban organizados por una comisión de familiares de los muertos durante la campaña.

Todos los actos se celebraron según el orden previsto, sumándose a los mismos el «Día de Oración y Sufragio» que las cuatro ramas de Acción Católica organizaron para el día 15 en Porto Cristó, con misa que celebró el P. GASPAR MOREY y sermón a cargo de Mn. GUILLERMO NADAL, seguido de Vía Crucis por las calles del Puerto, en cuya presidencia estaban el vicario D. MANUEL SOTO, el alcalde pedáneo Sr. FONT, el jefe y secretario de Falange, DURAN y GARMES; el delegado de enseñanza, VANDELLOS; delegado de Marina y directivos de A.C.

La jornada concluiría con un acto pro-Moralidad en el convento de Hermanas de la Caridad, hora santa y responso para «los queridísimos difuntos que en nuestra playa hallaron muerte gloriosa combatiendo por la fe y por la Patria y en agradecimiento a su sacrificio y en homenaje a su recuerdo sea nuestro Puerto —que es el Puerto de Cristó y de los héroes cristianos— lugar santo, veneradísimo de todos los manacorenses, donde siempre florezca la más austera moralidad y las virtudes cristianas...»



Para allegar fondos pro-monumento de Porto Cristó, Falange editó unos sellos sin valor postal, que se vendían a 50 céntimos. En la prensa de la época pueden leerse entrefiletes como estos, remitidos por la Delegación Provincial de Prensa y Propaganda de F.E.T. y de las J.O.N.S.

— «Agotad los sellos que se venden para la construcción del Monumento a los caídos en Manacor».

— «Sellos, Sellos, Sellos. Para los que cayeron defendiendote. Para perpetuar su hazaña. Comprad sellos pro-monumento a los caídos en Porto Cristó».

— «No os hacemos una súplica. Os recordamos un deber. Comprad sellos pro-Monumento a los caídos en Porto-Cristó».

— «Que el Monumento a los caídos en Porto Cristó tenga algo nuestro. Aunque solo sea el jornal de un obrero. Aunque solo sea el valor de una piedra».

En fotograbado, los sellos pro-monumento (Colección ANDRES ARDID, Palma).





**ESTA NOCHE EN EL BORNEO**

**Director: JOSE FUSTER**

**José Luis • Gaspar Fuster Veny  
Juan Carlos Gomis • Antonio Ferrer  
Miquel Vives • Rafel Ferrer**

*«Mi pintura se encuadraría dentro del realismo manipulado»*

Apasionado con su trabajo y plenamente convencido de lo que hace, Miquel Rosselló inauguró estos días pasados en «Ses Frigates» de Cala Bona una exposición de su obra más reciente. En la relajada sobremesa del Borneo, hablamos sobre sus ideas en torno al arte, sobre su trabajo...

—Para empezar, Miquel, ¿cómo definirías tu trabajo?

—Por lo general suelen clasificar mi obra dentro del hiperrealismo, aunque particularmente no estoy demasiado de acuerdo con esta clasificación, ya que pienso que esta tendencia es una pintura básicamente fría, muy centrada en el objeto, mientras que yo, siempre dentro del realismo de mi obra, intento aportar una cierta visión poética. En realidad me gusta definir mi trabajo desde una perspectiva de cierto «realismo manipulado».

—¿No crees que la pintura realista, al menos en los últimos tiempos, se ha puesto de moda a costa de tanta mala pintura abstracta?

—Bien, es cierto que hay buenos y malos pintores dentro de todas las tendencias, aunque hay que reconocer que cierto tipo de pintura abstracta se ha prestado a que determinados pintores con una gran falta de recursos técnicos pudieran desarrollar un trabajo que hubiera sido impensable dentro del realismo. De todos modos, y hablando con justicia, dentro del arte abstracto hay artistas cuya aportación es realmente genial.

—Un cierto sector crítico con la pintura realista dice que este tipo de pintura es una pura cuestión de tiempo, es decir, un trabajo me-



ramente académico al que hay que dedicar un número determinado de horas para darle forma, ¿qué tiene que decir a esto en tu defensa?

—Pienso que es un concepto totalmente equivocado, ya que en arte, en pintura, más importante que el tiempo que se dedica es la idea, la creación. Quizás en el hiperrealismo sí sea importante el número de horas en que se logra una imagen aparentemente fotográfica, pero en el tipo de realismo que yo hago es muy importante la visión poética que el pintor logre plasmar en su trabajo.

—Cuándo compones ante tí un bodegón, ¿pretendes que la obra refleje fielmente lo que ves?

—Sí, aunque no sea ese mi objetivo exclusivo. Aparte de lograr la apariencia de los objetos, es importante que se reflejen en la obra otros conceptos como el espacio o la poesía que siempre emana de todo objeto.

—¿Enlaza tu obra con esa larga tradición de pintura realista española?

—Sí. Piensa que mis grandes maestros son los clásicos españoles, desde Velázquez a Antonio López,

pasando por Zurbarán, Goya, Toral, etc. También admiro mucho los trabajos de Miguel Llabrés y en especial de la escuela mallorquina, principalmente Anglada, Cittadini, Cerdá, Fuster, Gelabert...

J.C.G.

# MIQUEL ROSSELLÓ

*«Vull filmar «La Dida», aquesta meravellosa novel·la de mossèn Salvador Galmés»*

—Miquel Rosselló, tu pintes però ja no fas cine. ¿Per què deixares de filmar?

—En certa manera, sa pintura és per mi una substitució des cine, i estic satisfet així.

—¿No son compatibles ambdues arts?

—Potser sí, però jo no tenc tot es temps lliure que necessitaria. Un projecte que ara tenc, d'una pel·lícula que vull fer, suposaria dos anys sense pintar.

—¿Quin projecte, Miquel?

—«La Dida». Vull filmar «La Dida», aquesta meravellosa novel·la de don Salvador Galmés.

—Tenguent en compte sa crisi d'Agama...

—Ho dic molt en serio: «La Dida» es sa meva assignatura pendent, en quant a cine. I, a més a més, hi ha un grup que m'empeny fort, entre altres sa TV nostra.

—¿Quantes pel·lícules has fet damunt narracions de mossèn Galmés?

—Tres. «Negrures», sa meva primera pel·lícula



d'argument, fa d'això de vuit o vint anys. Després vengué «El garriguer d'Infern», sa més ambiciosa. I finalment «El fill de l'aire i de la mar», que no s'ha vist gaire.

—Que també acabarà tragicament, supòs.

—Sa vida de mossèn Salvador també ho fou, una tragedia. Un trencament. Ell volia ser escriptor i el bisbe Campins arribà a prohibir-li que escrigues novel·la. Se refugià dins es

lul·lisme, però tanmateix dins aquest caire no li ha fet massa cas. Crec que tan sols l'anomenen algun llistes d'ara. Però com novel·lista, com a narrador...

—Sempre serà un punyó de ses nostres lletres, potser es més alt.

—No hi ha autor actual que en tota sa seva obra tenguí sa força d'una sola pàgina de mossèn Salvador Galmés.





# EL LLÓ

—¿Des de quan sents aquesta passió per s'obra de Salvador?

—Jo som nebot seu, sempre vaig viure amb ell i fins i tot el vaig trobar quan se moria.

—¿Com ho recordes, Miquel?

—Jo tenia tretze anys, i m'he dit, vivíem plegats amb don Salvador. Ell dormia a la planta de dalt, i jo pujava a veure si volia alguna cosa, i estava blau, no se xerrava. Pec crit a murmurar, que pujà de cop i em va envia a cercar mon pare, que era a Balafí, a uns tres quilòmetres de Sant Llorenç. Vaig pujar una bicicleta i ja me'n va anar com un loco a cercar mon pare, que feia feina a la vila. Quan arribava al treball, venia ses campanes, perquè aleshores quan moria un home, la pellà tocaven a mort tota la vila. Vaig entendre molt bé que havia mort aquell gran escriptor, i vaig plorar.

—Es teu homenatge a don Salvador ha estat important, Miquel. Ses pel·lícules i una en més.

—Sa veritat és que dissenyava molt quan feia esborranys d'aquestes pel·lícules, perquè son pàgines tan cinematogràfiques ses del tio Salvador, que mai he passat ni una mica de pena per separar sa filmació. Potser amb «El garriguer d'Inca» me trobàs amb un problema; com resoldre los bolets que guardaven el tresor, perquè tecnicament feia de ses meves sensibilitats, es així que vaig orientar sa filmació cap a n'es drama personal des garriguer i sa seva ledat.

—¿Ja tens escrit es guió «La Dida»?

—Sí, està tot llest, i crec que tenc sa gent necessari, tant des poble, de Sant Llorenç. Ara bé: és un projecte que val molts de doblers...

—Un altre narrador amb te va temptar, Miquel.

—Sí: en Toni Mus. En da seva, i prest farà deu anys que morí, vaig filmar 'ls clot des fons».

—Una història de sa nostra guerra civil. ¿I no tenies altres problemes?

—No... Si vols, quan filmàvem per aquells carrers de Fartàritx, a Manacor, amb alguns actors que diuen camies blaves, estàvem un poc nerviosos, però no passà res.

—També filmàreu per Son Coletes, crec recordar.

—Sí... Filmàrem un afusellament. El paisatge encara és es mateix...

—¿Problemes d'exhibició?

—Tampoc, encara que no en ferem bandera de res. A Felanitx, per exemple, a n'es batle no li agradà. A Manacor mai no l'hem feta públicament, me sembla.

—¿Intervengueren més manacorins en aquesta pel·lícula?

—Hi ha unes cançons d'Antoni Parera, «Manacor temps d'allotell» entre altres. Sa banda musical té un encert curiós, crec: que com a música de fons, algunes seqüències de carrers tenen noms renou de «sinfins», aquestes màquines que hi ha a totes ses fusteries.

—Sa nostra història, Miquel, també és una història «sinfina».

—A Ciutat me convidaren a projectar aquesta pel·lícula damunt sa narració d'Antoni Mus, i na Francisca Bosch, que hi assistí, me volia comprar s'original. Hi havia gent que les havia passat quasi lo mateix que en es protagonista de «Es clot...» i quan s'acabà sa projecció, ploraven.

—¿Havies carregat ses tintes, Miquel?

—No. Però sa meua història no tenia aquell humor tancat i sarcàstic de «Por», per exemple, que en Xesc Forteza representava al Rialto aquell mateix temps. Es meu tractament era més senzill, més real.

—Es teu cine començà amb documentals, supòs.

—Sí, com es de tots quants d'aficionats hi ha. Documental i fantasia. A l'any 69 vaig fer en serio sa meua primera feina cinematogràfica, «Aigua», que tengué tres premis nacionals.

—¿Què és lo darrer que has duit al cine?

—«L'altra costella de la mort», una narració de Gar-

cía Márquez que té un paral·lel amb dos germans bessons de Sant Llorenç.

—I ara, teatre, m'han dit.

—Dirigesc un grup estable, es Grup Llorenç de Comèdies, que ve d'estona, però que vaig agafar fa cinc o sis anys. Ara preparam «Sa padrina» i «Un senyor damunt un ruc».

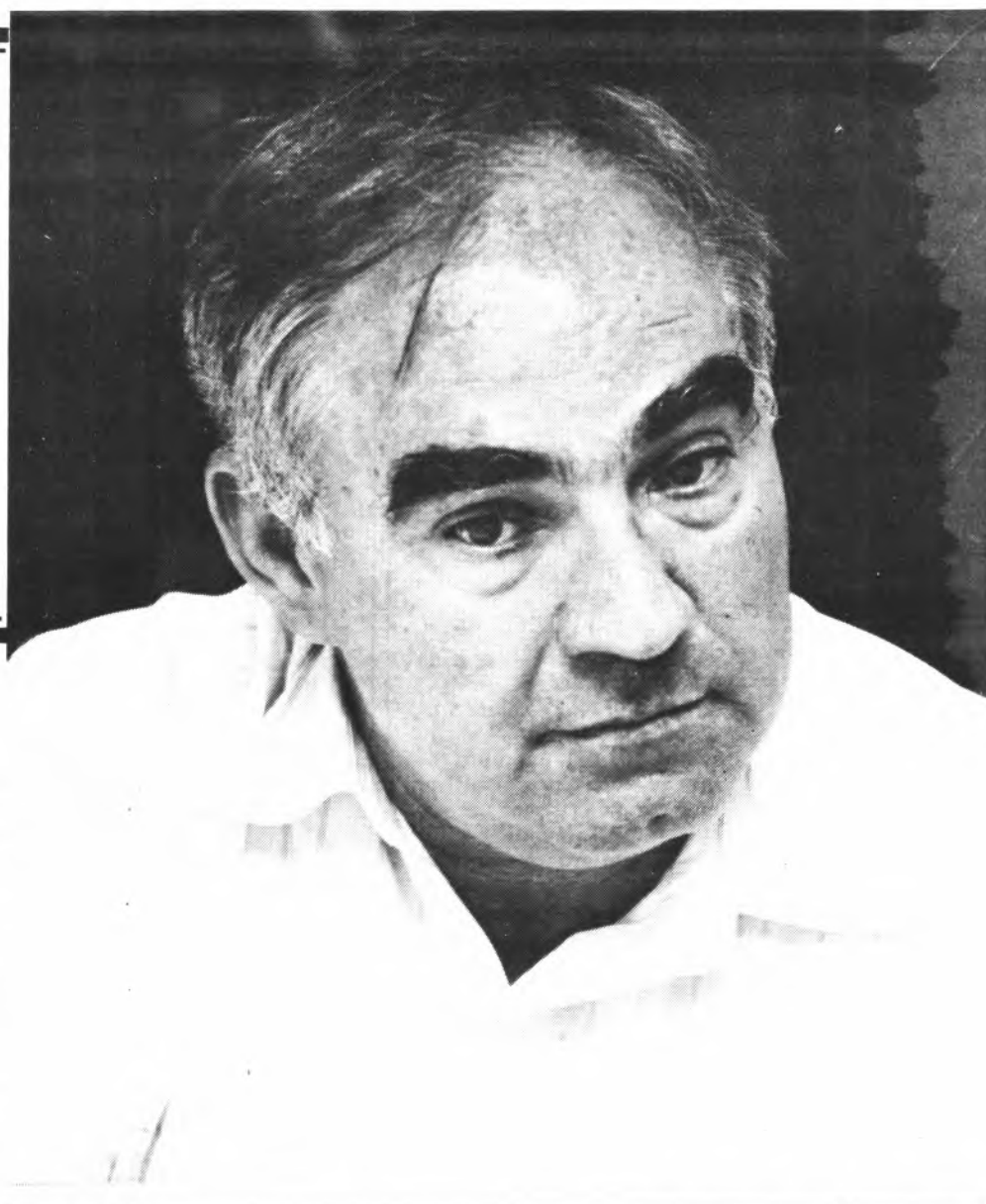
—També heu fet teatre manacorí, pens.

—Sí: es «Quaquin» i «El Tio Pep».

—Llorencins i manacorins: tanmateix encara som parents...

—I per molts d'anys!

R.F.M.



## «Despreciar los colores mediterráneos sería absurdo»

Premeditado ese pequeño test para Miguel Rosselló antes de las preguntas de ritual:

—Qué sentimiento, qué impresión le producen los colores que le voy citando... Ahí van color y respuesta:

—Rojo: Pasión.

—Amarillo: Tranquilidad.

—Verde: Esperanza.

—Azul: Espíritu abierto.

—Morado: Tristeza.

—Marrón: Nacimiento, tierra...

—Plata: Presunción.



—Oro: Orgullo.

—Añil: Lejanía.

—Fucsia: Ternura.

—Butano: Atrevimiento.

—Rosa: Poesía.

—Lila: Feminidad.

—Blanco: Libertad.

—Negro: Oposición.

...Falta algún color? Por supuesto que hay millones de matices, pero...

—Todos se pueden conseguir con tres o cuatro colores básicos ¿verdad?, le pregunta a Miguel Vives. Yo sólo uso estos colores básicos y me hace gracia ver a pintores novatos con la caja llena de tubos.

—No lo consideraré una crítica, pero hablando de eso ¿tienes por costumbre leer las críticas de arte?

—Sí, según de que diario, esquemáticamente. Hay galerías que condicionan mucho, tanto al espectador como al pintor. Algunas te ayudan a crecer.

—Tu definición de crítico...

—La persona entendida que discute tu pintura.

—Alguien dijo que un crítico «es la persona que dice cómo lo haría si lo supiese hacer» ¿estás de acuerdo?

—En ese caso es un frustrado o quiere ser más de lo que es.

—Dibujante, pintor, colorista, etc. ¿Cómo te defines?

—Suficiente dibujante como para ser pintor y además colorista. Despreciar los colores mediterráneos sería absurdo.

—¿Hasta qué punto te preocupan las barbaridades



que se publican referidas al arte?

—Personalmente me preocupa, porque en el fondo quien pierde es el arte.

—¿Cuál es tu cliente preferido?

—El que solamente me conoce por mi obra.

—En pintura ¿queda algo por inventar?

—En este momento parece que está inventado todo, desde Altamira ha habido una evolución aunque para algunos pintores parece que no hay nada más que una tela en blanco o con un puntito de color en un extremo. Yo sigo creyendo en la evolución.

—Me pidieron que te preguntase ¿Qué bibliografía te ha hecho pintor?

—Los grandes clásicos, Zurbarán, Velázquez por nombrar alguno, terminando con los realistas actuales: me encantan las escuelas italiana, americana y holandesa y en cuanto a bibliografía no soy partidario de enciclopedias sino de libros monográficos.

—En esto estamos de acuerdo. Dime ¿Cómo está España en eso de materiales para pintar? ¿Hay calidad? ¿Precios?

—¿Hay que importar?

—Antes estaba mal pero ahora no hay ningún problema, encuentras cualquier marca y cualquier material.

—¿Qué piensas de un pintor bueno que no triunfa?

—Pienso que tiene la culpa el público por desconocimiento del arte. Es triste. También es triste desconocer al artista.

—Pero, todos los que triunfan ¿son buenos?

—A la larga sí y con un buen marchand, actualmente se triunfa más rápido. De todos modos pienso que es el tiempo el que lo dirá.

—Calidad-triunfo ¿están a partes iguales en cada plato de la balanza?

—¡Bu! Posiblemente, ahora no.

—Si fueses miembro de un jurado para calificar obras ¿Qué criterios aceptarías y cuáles impondrías?

—No quiero transigir en que se mire el nombre y si quiero que miren su calidad.

...Ya saben, queridos amigos, cuando vayan a su exposición, no miren el nombre y miren la calidad.

G.F.V.



## REPORTAJES FOTOGRAFICOS DE CALIDAD VIDEOS

Y, SI QUIERE, SUS FOTOS  
EN MEDIA HORA

CALLE BURDILS  
PORTO CRISTO

Tel: 82.11.02  
Fax: 2.20.35

## PERLAS Y CUEVAS

Revista de Manacor  
y Comarca

Tels:  
**82-17-73**  
**55-11-18**



DEL 31  
DE JULIO  
AL 20  
DE  
AGOSTO

# ESPECIAL VACACIONES

Helado CAMY  
envase familiar 1'5 l.  
(Vain. - choc. - limón  
nata, merm. y fresa)

**375**

Vino  
DON GARCIA  
brick  
(blco. tto. rdo.)

**75**

Papel  
higiénico  
COLHOGAR  
paq. 4 u.

**129**

COCA COLA  
lata 33 c.c.  
(trad.- light  
sin cafeína)

**39**

Madalena  
valenciana  
ARENAS  
paq. 12 unid.

**95**

## LIQUIDOS

|   |            |
|---|------------|
| FANTA naranja y limón lata 33 c.c.      | <b>39</b>  |
| SPRITE botella pet. 2000                | <b>129</b> |
| PEPSI COLA botella pet. 1,5 l.          | <b>119</b> |
| Naranja y limón KAS botella pet. 1,5 l. | <b>119</b> |
| Champán DELAPIERRE glace                | <b>455</b> |
| Vino BACH rosado 3/4 l.                 | <b>365</b> |
| BITTER KAS 1/4 pack. 6 unid.            | <b>299</b> |
| Vino COPIÑA aguja b. 3/4 (blac. y rdo.) | <b>285</b> |

## ALIMENTACION

|   |            |
|---|------------|
| Galleta rellena ELGORRIAGA 170 grs. paq. 4 u. | <b>239</b> |
| Aceituna rellena ROSSELLO 415 grs.            | <b>79</b>  |
| Atun CABO DE PEÑAS RO-70 pack. 3 unid.        | <b>119</b> |
| Espárrago TABOADA I. cristal flauta 250 grs.  | <b>225</b> |
| Tomate TABOADA triturado 500 grs.             | <b>38</b>  |
| Berberecho CABO DE PEÑAS RO-70 pack. 3 u.     | <b>207</b> |
| Piña D.S. lata 3/4 kg.                        | <b>119</b> |
| Melocotón CIDACOS 1 kg.                       | <b>169</b> |
| Café 154 molido superior nat. paq. 250 grs.   | <b>129</b> |
| Aperitivo MATUTANO bolsa familiar             | <b>138</b> |
| Pan BIMBO dos                                 | <b>165</b> |
| Comida GATO FELIX 420 grs. paq. 3 unid.       | <b>249</b> |
| Mayonesa HELLMANS 450 grs.                    | <b>189</b> |
| Tomate frito HELIOS frasco 1/2 kg.            | <b>59</b>  |

## CONGELADOS

|  |            |
|--|------------|
| Panninis IGLO 250 grs.                   | <b>159</b> |
| Tarta FRIGO serenade 600 grs.            | <b>299</b> |
| Croquetas FINDUS 18 unidades             | <b>155</b> |
| Calamar PESCANOVA romana 400 grs.        | <b>299</b> |
| Fondo paella PESCANOVA mariscos 400 grs. | <b>309</b> |

## TEXTIL

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Toalla rizo americano tres piezas | <b>1.100</b> |
| Toalla rizo americano 5 piezas    | <b>1.775</b> |
| Paño cocina rizo cuadros          | <b>110</b>   |

## CHARCUTERIA

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Queso LA PAYESA oreado           | <b>899</b> |
| Jamón cocido extra PALMA         | <b>829</b> |
| Fiambre magro III PALMA          | <b>475</b> |
| Bacon LA SELVA                   | <b>475</b> |
| Mortadela normal LA SELVA        | <b>315</b> |
| Mortadela con aceitunas LA SELVA | <b>335</b> |

## LIMPIEZA Y DROGUERIA

|   |            |
|---|------------|
| Servilleta MARPEL 1 capa 100 unid.        | <b>77</b>  |
| Lejía CONEJO garrafa 4.300                | <b>229</b> |
| Salvaúñas VILEDA pack. 2 unid. + 1 gratis | <b>139</b> |
| Bayeta VILEDA suelos                      | <b>145</b> |
| Detergente ELENA bidon 4 kg.              | <b>689</b> |







## EN, DE, DESDE Y SOBRE BARCELONA

### VIVEN O VIVIERON 81 AÑOS

Nació en 1910 y por lo tanto tiene 81 años, Carlos Sentís Anfruns. Detallar su brillante carrera periodística me parece innecesario. Para mí, lector de "La Vanguardia" desde siempre, es un viejo conocido. Aunque tenga un físico poco impresionante en lo que a tamaño se refiere, creo que su cabeza está servida por una inteligencia de primer orden.

Hoy mismo sin ir más lejos, he podido leer un artículo que publicaba La Vanguardia, con el título de: "Ondas Expansivas." Una durísima condena de la masacre que E.T.A. realizó en el cuartel de la Guardia Civil de Vic y al mismo tiempo una llamada a los catalanes para defenderse del terrorismo. Nadie que no lo conociera, supondría que el firmante del artículo es un hombre de 81 años.

Tengo la impresión y no sabría explicar porqué, Sentís tiene energía para mucho tiempo. Lamentaría muchísimo equivocarme, pero creo que es un serio aspirante a centenario.

Nacida también en 1910 en Buenos Aires, es Magdalena Nile del Río, que ud. conocerá bien cuando le diga que su nombre artístico es Imperio Argentina.

Máxima figura del cine español en los años treinta y cuarenta, con películas de gran éxito en su época, como "Carmen la de Triana," "Morena Clara," "Nobleza Baturra" "La Hermana San Sulpicio," etc. etc.

Creo que todos los que la vieron la recordarán con simpatía. Cantaba bien y era agradable, graciosa y bonita. Continúa viviendo, esperemos que por muchos años.

Hay otro artista, muerto a los 81 años que no será recordado con tanto agrado. ¿Quién tendrá una sonrisa para Boris Karloff? ¿No le producen un repeluzno "El Monstruo de Frankenstein," "El resucitado" o "La momia"?...

Para quitarles a mis lectores el mal sabor de boca, les recordaré a otro actor desaparecido a la misma edad. Se trata del francés Charles Boyer, el romántico galán que las hizo llorar de emoción en "La tragedia de Mayerling," "El jardín de Alá," "El cielo y tu," "María Valeska," "Si no amaneciera" etc. etc.

También a los 81, abandonó nuestro valle de lágrimas, Lola Membrives, especialista en lo que se llamó "alta comedia". París fué abandonado por la que había sido su musa, "Mistinguette" la que fué reina del "vaudeville" parisino. Formó pareja con Maurice Chevalier y creo que éste fué su mayor mérito. Tuve ocasión hace mucho, de hojear una autobiografía suya y me pareció mucho más tonta que descarada y de descaro nunca anduvo escasa.

La musa de Madrid que debió ser en los años cuarenta Celia Gámez, superó en todo a "Miel." Vive todavía pero oculta su fecha de nacimiento. Si pensamos que a comienzos de los cuarenta ya le llamaban la vieja y cargamos sobre su vejez de entonces la friolera de medio siglo... ¡Echele guindas al pavo...!

Quedan todavía actores, pero vamos a dejarlos porque con sus ganas de salir a escena se comerán todo el espacio disponible.

A los literatos los podría encabezar don Pedro Calderón de la Barca que vive parcialmente en Manacor, inslatado en la prodigiosa memoria de mi amigo, mi viejo amigo Juan Puerto. Si Ud. duda de ello, vaya cualquier día y dele pié:

*Ojos hidrónicos creo,  
que mis ojos deben ser,  
pues siendo muerte el beber  
beben más y desta suerte  
viendo que el ver me dá muerte  
estoy muriendo por ver.*

Si Juan no les recita el acto entero, yo pierdo una cena.

Doña Cecilia Bohl de Faber (Fernán Caballero) notable y prolífica novelista, hija de alemán y gaditana, había nacido en Suiza y murió en Sevilla, en cuyo Alcázar escribió sus últimas obras. Fué protegida de Isabel II, que además de admirarla por sus novelas

debió envidiarla por sus maridos. Doña Cecilia tuvo tres, un militar, un marqués y un diplomático. Isabel II en cambio, no llegó a tener uno entero. El consorte de Isabel era conocido en Madrid y en todas las Cortes europeas como "la Paquita." (1).

Otros escritores dignos de ser nombrados son la francesa "Colette" y el español José Francés, el francés Alphonse Karr ("El camino más corto," "Bajo los tilos," "La familia Alami" etc.) Francisco Serrano Anguita ("Black el payaso," "Luna de hiel" etc. y milares de artículos) y un escritor de primera fila, del cual hablaremos al final: Stefan Zweig.

Son muy dignos de ser tenidos en cuenta el pintor Georges Braque, con obras en los impresionistas de París, en las Tate de Londres, etc. Tampoco podemos olvidarnos de Mariano Benlliure, por olvidado que hoy esté.

El músico Ignacy Paderewsky, el financiero y político Joseph Kennedy padre de la famosa dinastía y esposo de Rose, viva todavía, que figurará entre los centenarios.

El eminente oftalmólogo barcelonés Ignacio Barraquer, creador del Instituto Barraquer, mundialmente famoso y orgullo de Barcelona.

El geólogo-astrónomo valenciano José Joaquín Landerer, el político Luis Giménez de Asúa, jurisconsulto y publicista, cabeza de la comisión que redactó la Constitución de la 2ª República.

Para que no falte nadie, un boxeador: Georges Carpentier, que no fué un cualquiera. Campeón de Francia del peso gallo hasta el pesado. Campeón mundial de los semipesados y en el combate para el título mundial de la máxima categoría fué vencido por Jack Dempsey que además de haber sido uno de los más famosos pugiles que han existido, pesaba muchísimo más que Carpentier. El "Bello Georges" fué un artista del ring y uno de los pocos boxeadores que han sobrepasado los ochenta años.

Para el último lugar hemos dejado a Stefan Zweig porque hay una particularidad que le distingue entre los más de trescientos nombres que van a desfilar en esta serie de artículos: es el único entre todos ellos, que se suicidó.

Sin que sea ahora mi intención entrar en el tema del suicidio, quisiera hacer constar que entre las personas de 80 años, que son los que tienen como mínimo las que nos ocupan, quitarse la vida es muy poco frecuente.

Mientras los setenta años dan un alto porcentaje de suicidios, esta proclividad va cayendo en picado a los 76-77 años. Esto es por lo menos lo que demostraban las últimas estadísticas que he tenido ocasión de consultar.

Stefan Zweig nació en Viena en 1881. Sus padres, judíos y muy acomodados, pudieron darle una esme-

radísima educación. Tenía, por haber viajado mucho por Europa y Asia, una amplia y cosmopolita cultura. Sus biografías de Paul Verlaine, Erasmo de Rotterdam, Balzac, Magallanes, son obras maestras. Sus novelas "Amok," "Veinte y cuatro horas de la vida de una mujer," "Los ojos del hermano eterno" etc. etc. fueron grandes éxitos editoriales. Uno de sus últimos libros "Brasil, país del futuro" (Colección Austral N.º 273) debería ser de obligada lectura para los que quieran viajar a este país.

Era un escritor famoso y admirado. Casado en segundas nupcias con una mujer 51 años más joven que él y viviendo en Petrópolis, una deliciosa ciudad que tendría entonces unos 60.000 habitantes a 880 metros de altura en la Serra de Estrela, bien comunicada con Río de Janeiro y a dos pasos de ésta, elegida por el emperador Pedro II como residencia de verano.

Por mucho que odiara la guerra que asolaba Europa en 1942, nadie podía sospechar que un hombre como el tuviera la idea no ya de envenenarse, sino que llevarse consigo a su joven mujer.

Tanto por sus 81 años, por los 30 años de su señora, por su querido Brasil y por la agradable, quieta y sedante Petrópolis, Stefan Zweig no estuvo a la altura de su cuna vienesa, de su gente judía, ni de su impresionante bagaje cultural. Además ni siquiera estuvo afortunado en la forma de matarse. Pudo pegarse un tiro, abrirse las venas, tirarse desde el Pan de Azúcar o del Corcovado, simular un accidente de carretera (la que va de Río a Petrópolis es ideal para tal menester), pero envenenarse... es una muerte de rata!...

Por la excelente "conversa" que Joaquín Fuster Valls tuvo con él y que se publicó en "Perlas y Cuevas" el día 6-VII-91, tuve la agradable sorpresa de saber que Bartolomé Llodrá, "Bulla," continúa dándole al pedal, a los 81 años cumplidos el día 14 de Agosto del año pasado, a punto ya de los 82.

En la época de su máxima popularidad yo tendría siete u ocho años, lo bastante para saber que "Bulla" era el ciclista de Manacor, como Flaquer era el de Artá o Nicolau el de Llorito. Curiosamente recuerdo también que el mayor y casi único "defecto" que se le achacaba a Llodrá, era su falta de malicia, su excesiva buena fé.

Son cosas que un chaval aprende rápidamente. Entonces "Bulla" era nuestro campeón, nuestro "corredor," ahora debería ser para todos los manacorenses nuestro paradigma.

Han pasado los años y "Bulla" les ha vencido a todos. Algunos corrieron más, ganaron más dinero, saborearon más veces los triunfos, pero Tomeu "Bulla" es el que ha sabido hacer la carrera más larga.

Nuestros votos para que continúe pedaleando hasta convertirse en centenario.

**JAUME MOYÀ**

(1) "Les secrets du Gotha" Ghislain de Diesbach  
Ed. René Julliard.



### TEMAS DE JUAN BIBILONI PARA UNA NUEVA SERIE DE TVE

Juan Bibiloni acaba de poner música a una nueva serie documental de Televisión Española cuyo primer capítulo debió emitirse a última hora de la noche del martes 23 de Julio, pero que no pudo verse en la isla debido al apagón general a consecuencia de la sobrecarga de la Central de San Juan de Dios.

La nueva serie televisiva, "Viaje en el tiempo", escrita y dirigida por María Teresa Álvarez y Rafael Sánchez Avelló, está basada en algunos de los enigmas que todavía persisten en torno a la figura de Cristóbal Colón

y el descubrimiento. Juan Bibiloni, cuya obra se califica como «creatividad inagotable y excepcional» en el «Balears» del pasado 25 de Julio, no solo es autor del tema musical del serial televisivo, sino que ha compuesto otras melodías para cada uno de los once capítulos de que consta la serie.

De todo ello acaba de editar un LP, un compact disc y un casete, que reúnen la totalidad de la banda sonora de "Viaje en el tiempo", cuya grabación acaba de ser presentada a los medios periodísticos.

Juan Bibiloni, junto a María Teresa Álvarez y otros miembros del equipo director del nuevo serial.





## L'AMO ANTONI FAI, UNA VEU DE LA TERRA

Acaba de morir a Sant Llorenç un manacorí de lo més trempat per cantar de pagès, l'amo Antoni Fai, pou de sabiduria popular, amatent i incansable amb es guitarró, sabedor de tradicions, coverbos i quefers de la vella pegesia que visqué tota la vida, mai no renunciànt a les arrels de la terra, que conrà i feu generosa pels que volien sebre que era, com era, com podia ser encara aquesta Mallorca nostra que entre molts hem mig fotuda. L'amo Antoni Fai —Manacor, 1902 - Sant Llorenç des Cardassar, 1991— fou descobert per un altre manacorí de saba, don Antoni Galmés de Son Crespi, ja també mort, que li organitzà fa vint anys un petit homenatge a S'Arenal, quan encara ningú quasi no el coneixia. Record ara que mentre l'amo Antoni cantava, el director d'un museu del que no vull donar el nom, el dibuixà; En Fai el fitorà i quan acabà la festa s'hi acostà i li demanà si era vera que el pintava, que ell no era ningú perquè un senyor de Ciutat li fes "un retrato."

L'amo Antoni —que de llinatges era Bonet i Fullana— se casà a Sant Llorenç i crec que ja hi visqué sempre. Allà el trobaren quan se fundà Card en Festa, grup que rebé molts de consells seus, i d'allà sortí la idea de gravar un disc amb la seva veu. Rebé alguns homenatges i tengué una vellesa tranquil·la i honorable, estimat i respectat de tothom.

A la resvita "Flor de Card" que sortirà dins pocs dies, na Joana Domenge Mesquida hi publicarà un article damunt l'amo Antoni Fai, del que la direcció de la revista ens ha permès adelantar aquest fragment:

*«Del seu perfil humà és obliogat recordar l'amabilitat amb la qual sempre va rebre la gent interessada en sentir contar anècdotes de la seva joventut, relacionades amb les cançons i les ballades, en sentir recitar i cantar les cançons que ell havia anat memoritzant des de nin, en escoltar mudances de guitarra i guitarró que ell havia après espontàniament, que havia anant sonant dia a dia i que es converteixen en una matèria preciosa per esser estudiada de cara a nous plantejaments musicals, sempre dins l'àmbit de la música popular.»*

L'amo Antoni Fai i les vetllades de ball de bot llorencines són indissociables. La seva veu tan peculiar potser sigui l'element que identifica i dona un caràcter especial, sobretot pels de fore poble, a la música i als llorencins. El resorgiment del ball de bot, aviat ferà una vintena d'anys, va íntimament relacionat a la seva persona, la del seu acompanyant l'amo En Pep de Son Berga i la d'un estol de balladors que mantenien vius els ritmes i punts de les jotes i les mateixes.

Tot i que la seva dedicació a la música de ball de bot sigui l'aspecte més conegut i que més divulgació ha tengut, amb l'amo Antoni se'n va una d'aquelles veus que omplia el camp amb tonades per acompanyar les tasques agrícoles un gènere que, sense volta de fulla, poc a poc es va extingint.

Es clar que no hi ha res que compensi una mort, però, de l'amo Antoni ens resta avui, a part del seu inoblidable record, el ressó del seu ensenyament i de l'interès que despertà cap a la música i el ball i la veu enregistrada en el disc «TONADES I MUSICA DE LLEVANT» (1.982), fet a partir d'una iniciativa de Na Bel Cerdà i En Tomeu Massanet.»

## LA ASOCIACIÓN «VERGE DE LLUC» ESTUDIA ATENDER DIARIAMENTE A LAS PERSONAS MAYORES

Por una nota que nos remite la presidencia de la Asociación de Tercera Edad «Verge de Lluç», que tiene su local social en la calle del Príncipe, se comunica «a todas aquellas personas que tengan en su familia alguna persona mayor a la que no puedan atender debidamente, por estar trabajando u otro motivo cualquiera, que pasen por las oficinas de la Asociación donde se les informará de que muy en breve podrán llevarlas a dicho Centro, donde se les atenderá y cuidará desde las 8 de la mañana a las 7 de la tarde, facilitándoles comida si así se desea».

## LA BANDERA AZUL ONDEA TAMBIEN EN CALAS

Desde la tarde del viernes 19 de Julio la bandera azul que garantiza oficialmente la calidad de las playas, ondea también en Calas de Mallorca, tras ser izada junto a la caseta de Cruz Roja en presencia de algunos miembros de la Asociación Hotelera y una representación del Ayuntamiento, que tras el brevísimo y cordial acto pasaron a celebrarlo en el bar más próximo.

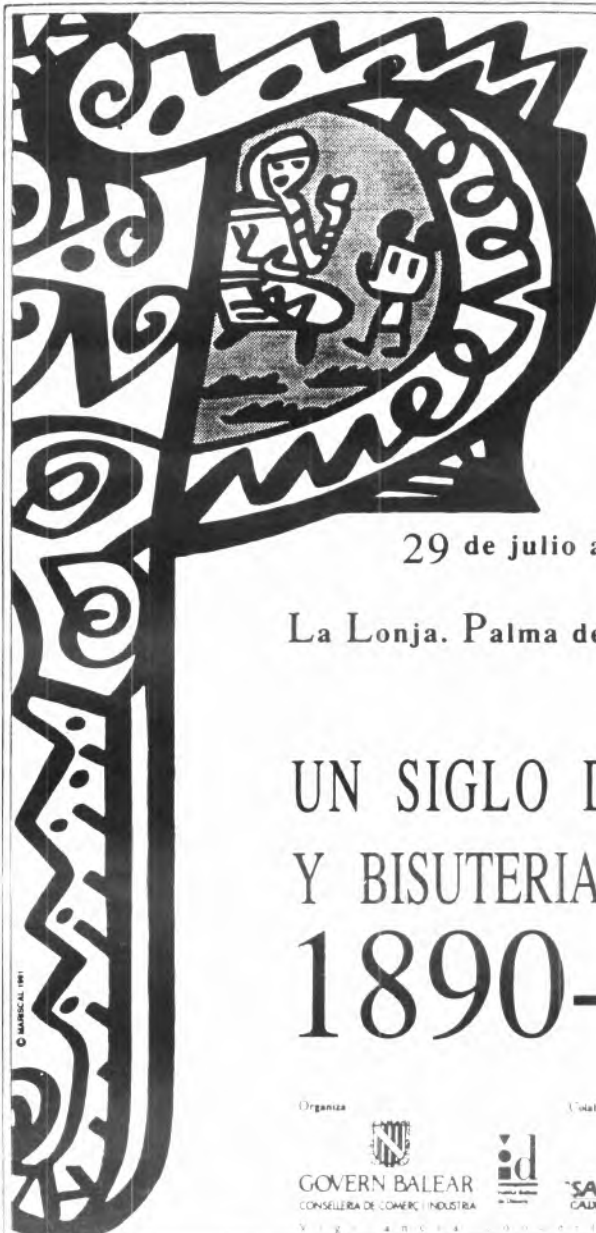
(Foto: QUICK)



## 600.000 PESETAS MUNICIPALES TAMBIEN PARA LAS FIESTAS DE S'ILLO

La Asociación de Vecinos de S'Illot, cuya presidencia ostenta el concejal Juan Miguel, recibirá también 600.000 pesetas del erario municipal con destino a las fiestas patronales previstas para mediados del presente mes, y cuyo programa se está confeccionando durante estos días.

**PUBLICIDAD  
EN "PERLAS  
Y CUEVAS".  
LLAME AL  
55 11 18**



Del  
29 de julio al 4 de septiembre de  
1991

La Lonja. Palma de Mallorca.

UN SIGLO DE JOYERIA  
Y BISUTERIA ESPAÑOLA  
1890-1990

Organiza

GOVERN BALEAR  
CONSELLERIA DE COMERC I INDUSTRIA

Colabora

SA NOSTRA  
CAIXA DE BALEARS

Centro de Promoción  
de Diseño y Moda  
Museo de Industrias, Comercio y Turismo

VIGILANCIA Y CONTROL DEL COMERCIO

**Quick**

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

• ¿Si tu ventana puede abrirse a la inmensidad del horizonte, por que sólo ha dar a tu propia calle?

No exclusivices tu trabajo cultural en una sola verdad. Existen otras verdades en esta tierra de todos.





## HOJA DE BLOC

### EVOLUCION

En los años sesenta y setenta para agradar a las chicas, es decir, para ligar, había que ser el más guapo, el más rico o el que mejor bailaba. Hoy en día para ir por ahí de pica, hay que conducir abruptamente, tener el gesto apático y decir "tio" constantemente.

Si contemplamos la línea evolutiva de estas conductas, comprobaremos que hemos ido de más a menos, o sea, que se ha empeorado. Las maneras de antes eran por lo menos más civilizadas... o menos gamberras. Porque hacer rechinar los neumáticos, poner cara de perdonavidas y decir "tio," es bastante más desagradable que ser guapo, rico o buen bailarín.

Si la tendencia sigue en este sentido, el futuro previsible es francamente aterrador. Tal vez dentro de quince años, para saludar a una chica habrá que eructar sonoramente repetidas veces y hurgarse la nariz, hacer pelotitas con los dedos y tirárselas para invitarla a salir.

GABRIEL FUSTER BERNAT

## Mañana comienza el IV Festival Internacional de Música en el Santuario de Cura

Mañana domingo da comienzo en Algaida el IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA, que proseguirá en el santuario de Cura los días 10, 17 y 24 de Agosto. Antònia Sitjar preside el comité ejecutivo del festival, que cuenta como miembros al P. Bartomeu Pastor, TOR; Jaume Oliver, Matilde Mulet, Gabriel Salas, Jerònia Barceló, Bernat Sitjar, Pere Estelrich, Patricia Weadous y Ernesto Bitetti.

Estos son los conciertos previstos:

**4 AGOSTO.-** Orquesta de Cámara de Moscú. Director: Misha Rachlevskuy. Solista: Ramón Coll. Obras de Mozart y Tchaikowsky.

**10 AGOSTO.-** José Ortega. Piano. Obras de Mompou, Granados, Turina, Albéniz, Chopin, Mozart, Casanovas y Scarlatti.

**17 AGOSTO.-** Sargent Piano Trio. Obras de Mozart, Beethoven y Ravel.

**24 AGOSTO.-** Cuarteto de Cuerdas «Russo». Obras de Mozart, Beethoven y Shostakovitch.



## LA ASOCIACION DE PREMSA FORANA DESPIDIO AL PADRE VICEDO

La noche del martes 23 de Julio, la Asociación de Premsa Forana de Mallorca ofreció una cena de despedida al Padre Salustiano Vicedo, que esta misma semana salía para su nuevo destino en el convento franciscano de Cullera, tras ventidós años en San Bernardí de Petra, en cuya villa restaurara la Orden en 1969.

Ofreció el acto en emocionadas palabras el presidente de la Asociación, Carlos Costa, contestando el Padre Vicedo con su «seny» habitual, al que tanto debe nuestra Premsa Forana. Hubo intercambio de obsequios —el Padre Vicedo recibió una máquina de escribir electrónica, y entregaba a todos los presentes un ejemplar de su

último trabajo editado en Petra, un «Pregó glosat» que ha de pronunciar estos días en su pueblo natal de Alfarrà y que, en cierta manera —dijo— supone en homenaje a Mallorca, ya que aquí descubrió nuestro peculiar estilo de las gloses.

En el fotomontaje, el Padre Vicedo (arriba) junto a los tres presidentes que ha tenido la Asociación: Santiago Cortés, Biel Massot y Carlos Costa. Junto a ellos, el ex-directivo Miguel Bosch. (Abajo) el P. Vicedo y Carlos Costa durante sus respectivos parlamentos, desde la mesa presidencial en Can Tronca de Sant Joan, escenario del acto.

## LA GUERRA DEL GOLFO, UN AÑO DESPUES

A principios de agosto del año pasado, las tropas de Saddam Hussein invadían Kuwait, pretendiendo convertir ese país en una nueva provincia irakí. La diplomacia occidental pasó un verano caliente con los nervios a flor de piel; se intentó sin éxito convencer al líder de Bagdad. Enseguida se dispararon los cálculos económicos: el oro negro kuwaití y su posible reducción drástica hizo temblar a los corredores de Bolsa, a los banqueros, a los profesores de economía y a todo hijo de vecino. Estaba bastante claro que aquello iba a ser una guerra tecnológica contra un país fundamentalista armado hasta los



Saddam Hussein

dientes; la «madre de todas las batallas» se preparó minuciosamente para evitar un descalabro financiero mundial.

Afortunadamente la

guerra fue corta —muy larga debió parecer a los que vivieron en primera persona el conflicto— y dejó muchas preguntas en el aire: ¿quién se ha beneficiado de esta guerra?, ¿existe peligro de que pueda volver a producirse?, ¿habrá otros personajes como Saddam Hussein en el mundo?. Ahora que se cumple un año del inicio de la guerra y, de momento, teóricamente hay paz, cabe recordar la reciente intervención de Federico Mayor Zaragoza, en el coloquio de Alcor sobre los «medios de comunicación al servicio de la paz».

Para el Director General de la UNESCO, «los medios de comunicación



George Bush

deben realizar enormes esfuerzos para fraguar un orden mundial basado en la equidad y la justicia», y subrayó «si mantenemos la paz precaria que teníamos antes del conflicto bélico, volveremos a tener guerra».

Desde el punto de

vista periodístico, cabe el peligro de conocer como única versión de los hechos, la de los países industrializados que dirigen los medios de comunicación a nivel mundial y no poner las bases para conseguir —señaló Mayor Zaragoza— una auténtica libertad de expresión e información, a través de la cual, todos los países, no sólo los ricos, puedan darse a conocer y fomentar de ese modo la mutua comprensión entre los pueblos.

MARIA PONS

foto  
**Quick**

• Pío XII, 14 Tel. 55 21 24  
Manacor

## Mire Ud:

El amor no depende de la calidad del ser querido, sino de las emociones del ser que ama.

PROUST

\*\*\*

Ya está el hombre derrotado de tal manera por la constante agresión sonora, que dice de cualquier peroración machacona: me puso el disco.

J.M. PEMAN

\*\*\*

Sería feliz si no fuera por las mujeres a quienes di la felicidad.

A. MAUROIS

\*\*\*

Todo encuentro es el principio de una separación.

(Proverbio japonés)



JUAN RIERA DALMAU

## HONORES Y DISTINCIONES

### IV

En este repasón por capítulos o entregas sobre honores y distinciones concedidas por los Consistorios manacorenses años atrás, le ha llegado hoy el turno a la concesión de la Medalla de Alfonso X el Sabio a los Excmos. Sres. D. Víctor Hellín Sol, Gobernador Civil de la Provincia, y D. Gabriel Alzamora López, Alcalde del Ayuntamiento de Palma por aquellas fechas. Estamos hablando del año 1971. La propuesta había partido de la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, y era «en reconocimiento a los méritos contralidos en el orden cultural de nuestra Provincia y en especial por el interés demostrado en orden a la creación de una Universidad Balcar» el Ayuntamiento de Manacor acordó adherirse totalmente a la concesión de la medalla a ambas autoridades.

También este mismo año fue merecedor de una distinción municipal D. Antonio Sancho Comas, por su continuada labor desarrollada en la artesanía, modalidad de muebles de miniatura. Tal distinción le fue entregada con motivo de las Fiestas y Fiestas.

Y se rindieron varios homenajes. Se ve que era año pródigo en agradecimientos; y en méritos, por supuesto. Con motivo de celebrarse en el mes de Noviembre el «Día del Maestro» hubo misa a las 10 de la mañana en el Convento de los Padres Dominicos y seguidamente un Vino de Honor en las Casas Consistoriales en homenaje al maestro jubilado Don Pedro Garau Gelabert; «en méritos a su gran labor docente desarrollada durante tantos años en el Caserío de Son Masía». Un colegio lleva ahora su nombre, en Son Macià, precisamente.

Por estos mismos días la Comisión Municipal Permanente había adoptado el siguiente acuerdo: «Homenajes. Da cuenta el Ilmo. Sr. Alcalde que días pasados recibió la visita de la Comisión Homenaje a D. Antonio M<sup>a</sup> Servera y D. Sebastián Rubí Roig autores de la música y letra de «Ay Quaquín que has ven-gut de prim», con motivo de

la grabación del disco de dicha obra, por lo que propone que el Ayuntamiento patrocine dicho homenaje, acordándose la propuesta de la Alcaldía así como felicitar a todas aquellas personas que directa o indirectamente han colaborado en la grabación del disco».

El año anterior (1970) el Ayuntamiento concedía llaveros, aunque lo de menos era el objeto en sí, lo importante es la atención y el detalle. Era el 15 de Julio cuando la Comisión Municipal Permanente acordaba: 1º.- Con motivo de los méritos deportivos de que se ha hecho acreedor el joven manacorenses Don Antonio Pascual Pascual, se acuerda rendir público homenaje al preñado deportista durante las próximas Fiestas Patronales de San Jaime y a tal efecto se le hará entrega en un acto que se señalará oportunamente de un trofeo compuesto de dos figuras alusivas al deporte balompédico, de un coste aproximado de setecientas pesetas y en el que figurará grabada la siguiente inscripción: «El Ilmo. Ayuntamiento de Manacor a Don Antonio Pascual Pascual en reconocimiento a los Méritos Deportivos (Mejor Juvenil Balear 1970 y Preseleccionado Internacional Juvenil de Fútbol)».

2º.- A su vez, habida cuenta que el Club Baloncesto Perlas Manacor, en su categoría junior ha obtenido recientemente los títulos de campeones de Mallorca, campeones de Baleares, campeones en la Fase Sector del Campeonato de España que tuvo lugar en Ciudad Real y Jaén, en reconocimiento a sus precitados triunfos deportivos, se acuerda entregar a cada uno de los jugadores integrantes del mentado equipo, un llavero de un coste aproximado de trescientas pts. y en el que figurará grabada la siguiente inscripción: «El Ilmo. Ayuntamiento de Manacor a...» (las iniciales y el nombre y apellidos de cada jugador).

La entrega de estos llaveros tuvo lugar igualmente durante los llamados «Festejos Patronales de San Jaime», y al mismo tiempo se felicitaba a D. Miguel Angel Riera Pocoví por el brillante triunfo al conquis-

tar el Campeonato de Baleares de Tenis Juvenil y se le daba un trofeo en reconocimiento de sus méritos deportivos; y a D. Francisco Febrer Riera y D. José Aranda García por el brillante triunfo obtenido al conquistar el Título de Campeón de Baleares y el del Sector Fase Valencia en la especialidad de Ebanistería el primero de ellos, y el de Campeón de Baleares y 2º. del Sector Fase Valencia

en la especialidad de Carpintería el segundo, ambos en la celebración del 24 Concurso de Formación Profesional.

Todos estos estaban por entonces en el telar de la noticia, cuando alguien decía que la suerte sólo se desca-ba a los malos porque los buenos no la necesitaban; y van pasando ya a la generación de la experiencia.

JUAN RIERA DALMAU

# Quick

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

ASOCIACIÓN 3ª EDAD  
VERGE DE LLUC

## !!! ATENCION !!! MUY IMPORTANTE

Todo aquella persona pensionista que tenga problemas en la columna vertebral, o dolores como consecuencia de la misma, pase por nuestras oficinas y se le facilitará el correspondiente VOLANTE para ser visitado GRATUITAMENTE en la Fundación KOVACS (Hospital de la Cruz Roja Española en Palma de Mallorca).

Manacor, Julio de 1.991.  
El Presidente

«PERLAS Y CUEVAS»

SALON BRASIL

SUITE MEDIEVAL DEL REY ARTURO

SUITE LA MAESTRANZA

SUITE VENECIA

**SUITE ROMANA**



*Mustang Ranch*

Capitán Fuster Rosiñol, 21 (Amanecer) • Tels. 20 81 13 - 75 76 90

ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA

SUITE SHOW ROOM

SUITE APOLO

SUITE AFRICA VIRGEN

SUITE TAILANDESA

SUITE SAUNA CANADA

**SUITE SADO TORQUEMADA**

**SUITE MALLORCA**





### GASPAR SABATER EN LA CASA DE CULTURA DE FELANITX

Brillante inauguración la de Gaspar Sabater en la Casa de Cultura de Felanitx, que abrieron los simpáticos «Cavallets» bailando a las puertas del Casal, ante los muchos invitados entre los que identificamos al crítico Josep Mascaró Pasarius y el primer presidente de Premsa Forana, mossèn Santiago Cortés. En la foto inferior, Gaspar Sabater junto al nuevo alcalde de Felanitx, Miguel Riera, que asistió a la inauguración de esta singular muestra de arte de nuestro colaborador.



### JULIO VIERA, FISICA Y METAFISICA DE ROMA A MILAN

Julio Viera; el Genialísimo, recién comenzó la conmemoración de su 57 aniversario saltando con sus cuadros de hotel a hotel entre Roma y Milán —el «Delta» y el «Holy-Touring»— pasando por el «Executive» de Florencia y el «Santonia» de Venecia, en los que está presentando la serie Italia de su obra más reciente, en muestra itinerante que el propio Viera califica de «exposición internacional física y metafísica».

Sobre estas líneas, uno de los alucinantes dibujos del Gran Julio: «Música en el Gran Canal».

### Segundo cumpleaños de la nueva Europa

MADRID.- («Para Perlas y Cuevas»). En agosto se cumplen dos años del inicio de los cambios en los países del centro y este europeos. En Polonia dio comienzo una mutación progresiva por la que el poder pasó de manos comunistas al Sindicato mayoritario «Solidaridad». Después siguieron las renovaciones más o menos pacíficas en Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria, la caída del muro de Berlín y la conmoción violenta en Rumanía. La ola de liberación sigue viva, aunque con dificultades, en la URSS, Yugoslavia y Albania.

¿Qué papel han tenido los medios de comunicación en la construcción de la Nueva Europa? La cuestión ha sido analizada en diversas mesas redondas celebradas en Alcor y aparecerán editadas en un libro durante el próximo otoño.

Si la crisis económica y la falta de libertad han sido factores determinantes en la espectacular evolución del mapa europeo, también han sido decisivos los medios de comunicación como elementos favorecedores del cambio. Según Hermann Tertsch, corresponsal de «El País» en Europa del Este y uno de los autores del libro, las naciones comunistas resistieron durante años por el bloqueo informativo casi completo en el que vivían; el sistema ha caído en parte por ser incapaz de asumir las noticias que revelaban la verdadera cara del socialismo real.

Por otra parte, parece que esta primera etapa de libertad está siendo dura para los países ex-comunistas. Las jóvenes generaciones reprochan a sus padres haber aguantado el yugo comunista casi sin rechistar. Además será difícil crear hábitos de trabajo e iniciativa entre la población, acostumbrada a sobrevivir a costa de un Estado omnipotente, que languidecía sin derribarse totalmente.

Europa del Este cumple dos años desde su liberación; le deseo que cumpla muchos más.

Beatriz COMELLA

**Quick**

• Pío XII, 14 Tel. 55 21 24  
Manacor

### BRUNO ZUPAN DE INCOGNITO EN VALLDEMOSA

por Juana Sureda Trujillo

Estos últimos años han sido para el artista, un remanso de paz, de serenidad y de calma, diríamos que casi de incógnito Bruno goza del paisaje del Valle, que estos días celebra sus fiestas patronales.

La maestría del artista se muestra nuevamente fascinante y renovadora. Ha logrado pintar el paisaje mallorquín a todas horas, sus telas novedosas por sus transparencias, formas, motivos y colores, son la música que van detonando todo el pentagrama musical, buscando lo más estético, lo más poético.

El artista ha dado ha conocer la isla por todo el continente Americano.

#### SU BIOGRAFIA

El pintor nace en Yugoslavia en 1939, se gradúa en el Instituto de Artes de Zagreb, y a la edad de 23 años, decide dejar su país y continuar su educación en París. En 1964 se traslada de París a Nueva York donde efectúa varias exposiciones en Museos y galerías Americanas. Sus méritos han sido ampliamente reconocidos en los medios artísticos internacionales. Quizá muy pronto podamos tenerlo con nosotros, para hablar tet a tet sobre la pintura mundial contemporánea y recabar del personaje el realismo de su vida, y completar con mas detalle sus anécdotas, su mundología, sus pasos, su entorno, etc.

### ¿VOLVERA AL ESCENARIO «ANONEMAT LO TORT»?

Después del éxito de «Anomenat lo tort» «El Capisgrany» se están planteando seriamente volver a reponer en Manacor la obra de Miguel Mestre. En caso de confirmarse sería a finales de octubre en el Teatro Municipal.

**PERLAS  
Y  
CUEVAS  
UNA  
REVISTA  
PARA  
UD.**



### SES FRAGATES Galeria d'art

AVDA. INGENIERO ANTONIO GARAU

TELS. 56 78 47 - 58 52 80

CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

### PINTURES

# MIQUEL ROSSELLO

### — BODEGONS —

Del 27 de Juliol  
al 15 d'Agost



VISITA DIARIA DE 7 A 9'30





# HIPIER MANACOR

## OFERTAS DEL 2 AL 15 DE AGOSTO

### ALIMENTACION:

|   |       |
|---|-------|
| LECHE ASTURIANA ENTERA 1.5 L.                     | 119,- |
| CAFE LA ESTRELLA SUPERIOR 250 GR.                 | 106,- |
| SMACKS KELLOGG'S 500 GR.                          | 326,- |
| MIEL POPS KELLOGG'S 250 G.                        | 194,- |
| GALLETAS DORADA ARTIACH 900 GR.                   | 254,- |
| GALLETAS SURTIDAS CUETARA 800 GR.                 | 371,- |
| MOTTA CRACKERS 500 GR.                            | 214,- |
| PAN SANDWICH BIMBO 800 GR.+BOCATAS<br>4 U. REGALO | 267,- |
| CHOCOLATE TORRAS 150 GR.<br>(ALMENDRA-AVELLANA)   | 107,- |
| CHOCOLATE TORRAS LECHE 150 GR.                    | 86,-  |
| FOIEGRAS MUNAR 190 GR.                            | 103,- |
| FOIEGRAS MUNAR 75 GR.                             | 67,-  |
| QUESO EN PORCIONES EL CASERIO 8 U.                | 99,-  |
| ATUN EN ACEITE PAY-PAY RO-100 PACK 3 U.           | 175,- |
| MEJILLONES EN ESCABECHE PAY-PAY OL-120            | 109,- |
| ESPARRAGOS FIESTA 4/6 BAJAMAR 300 GR.             | 174,- |
| ESPARRAGOS BAJAMAR FRASCO 500 GR.                 | 314,- |
| MERMELADA LA MOLINERA 600 GR.                     | 124,- |
| MAHONESA HELLMANN'S 450 GR.                       | 172,- |
| PASTAS SOPA BARILLA 500 GR.                       | 106,- |
| TORTELLINIS BARILLA 250 GR.                       | 225,- |
| ARROZ MIURA ORO KG.                               | 149,- |
| CALDO DE CARNE STARLUX 24 PAST.                   | 265,- |
| PATATAS ROSDOR 200 GR.                            | 131,- |
| GUISO DE CARNE NIDO 800 GR.                       | 186,- |

### BEBIDAS Y LICORES:

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| ZUMOS FRUCO BRICK L.              | 110,-   |
| SPRITE 2 L.                       | 135,-   |
| FANTA NARANJA, LIMON 2 L.         | 157,-   |
| GASEOSA CASERA 1,5 L.             | 72,-    |
| CERVEZA ZHARINGER LATA 33 CC.     | 47,-    |
| VINO SOLDEPEÑAS                   | 119,-   |
| VINO VIÑA DEL MAR                 | 190,-   |
| VINO DE AGUJA COPIÑA              | 258,-   |
| VINO BACH EXTRISIMO SECO          | 349,-   |
| TIO PEPE                          | 567,-   |
| BRANDY SOBERANO                   | 778,-   |
| WHISKY JOHNNIE WALKER E. ROJA 3/4 | 1.178,- |
| CAVA DUBOIS GRAN CREMAT           | 244,-   |
| CAVA CODORNIU GRAN CREMAT         | 552,-   |

### CREMERIA:

|   |       |
|---|-------|
| FLAM TUDURI PACK 2 U.                       | 83,-  |
| PUDING TUDURI                               | 207,- |
| YOGUR YOPLAIT SABORES PACK 8 U.             | 186,- |
| YOP YOPLAIT 750 GR. (PARTICIPE EN EL SORTEO |       |

DE UNA EMBARCACION HINCHABLE CON  
PEDALES)

146,-

### SECCION CONGELADO:

|                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| ENSALADILLA                           | 133,-pts/Kg.   |
| CUERPOS nO. 3                         | 585,-pts/Kg.   |
| RAPE                                  | 1.465,-pts/Kg. |
| GAMBA PEQUEÑA                         | 530,-pts/Kg.   |
| LANGOSTINO GRANDE                     | 1.465,-pts/Kg. |
| ESCALOPE POLLO-JAMON-QUESO 4 U FREISA | 299,-          |
| PIZZETA ATUN EST. 2 U FREISA          | 278,-          |

### CHARCUTERIA:

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| SANDWICH JAMON-QUESO PURLOM 6 U     | 278,-       |
| SOBRES BACON OSCAR MAYER 200 GR.    | 237,-       |
| SALCHICHAS WIENERS OSCAR MAYER 5 U. | 144,-       |
| JAMON COCIDO PURLOM                 | 850,-pts/Kg |
| JAMON SERRANO C/PATA OSCAR MAYER    | 850,-pts/Kg |
| JAMON SERRANO S/H OSCAR MAYER       | 890,-pts/Kg |
| CHORIZO PAMPLONICA                  | 925,-pts/Kg |
| PALETA COCIDA PALMA                 | 599,-Kg     |
| SALCHICHON PALMA                    | 460,-pts/Kg |
| MORTADELA PALMA                     | 325,-pts/Kg |
| QUESO MAHONES SEMI LA PAYESA        | 975,-pts/Kg |

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA:

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| GEL MAGNO FAMILIAR 900 ML          | 426,-    |
| CREMA SUAVIZANTE PYN'S             | 249,-    |
| CHAMPU PYN'S                       | 197,-    |
| CHAMPU RAICES Y PUNTAS 400 CC.     | 344,-    |
| CREMA DENTAL SIGNAL 75 ML          | 164,-    |
| COMPRESA AUSONIA NOCHE 10 U        | 138,-    |
| PAÑAL DODOT LARGE T. GDE. 30 U.    | 895,-    |
| ANTIMOSQUITOS (ANTITABACO)         |          |
| KILL PAFF APARATO                  | 999,-    |
| ANTIMOSQUITOS (ANTITABACO)         |          |
| KILL PAFF RECAMBIO                 | 400,-    |
| SUAVIZANTE LENOR 3 L.              | 299,-    |
| DETERGENTE PERSIL 4 KG.            | 737,-    |
| LAVAVAJILLAS REY L.                | 72,-     |
| HIGIENICO SCOTTTEX PACK 12 U.      | 424,-    |
| RECAMBIO FREGONA VILEDA PACK. 2 U. | 299,-    |
| PARRILLA PHILIPS HL-3754           | 7.998,-  |
| COCINA GAS EDESA 408-G.            | 26.422,- |

### MENAGE Y BRICOLAGE:

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| VINAGRERA TAPA PLASTICO 4 PZAS. | 545,-   |
| JARRA AGUA + CUBITERA           | 375,-   |
| PONGOTOLO 60 L.                 | 1.395,- |
| CAJA PLEGABLE                   | 825,-   |
| ESPEJO BAÑO PARED               | 3.995,- |



## L'EXPOSICIO UN «SIGLO DE JOYERIA Y BISUTERIA ESPAÑOLA 1890-1990» S'INAUGURA A LA LLOTJA DE PALMA

El passat 29 de juliol a la Llotja de Palma, s'inaugurà l'exposició «Un siglo de joyería y bisutería española 1890-1990». La inauguració de l'exposició estigué a càrrec del President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, Gabriel Cañellas, i a l'acte s'hi convidà a SS.MM. els Reis d'Espanya, que no pogueren assistir-hi per la visita al país Basc.

L'exposició està organitzada per l'Institut Balear de Disseny que depèn de la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear. Compta amb el patrocini de «Sa Nostra» Caixa de Ba-

lears i la col·laboració del Centre de Promoció del Disseny i Moda del Ministeri d'Indústria, Comerç i Turisme.

La imatge de l'exposició l'ha realitzada en Javier Mariscal, que s'ha encarregat del disseny gràfic dels cartells, tríptics, invitacions, etc. La distribució i el disseny de l'espai interior és obra de l'arquitecte i interiorista català Dani Freixas.

El visitant d'aquesta mostra contempla més de 1.600 peces seleccionades per un comitè tècnic especial. Concretament, en l'apartat de joies d'artistes es podran veure les realitzades o dissenyades per Dalí, Picasso, Miró, Durrio, Chillida, Hugué, Gargallo...

El pressupost de l'exposició és d'uns 100 milions de pessetes i l'itinerari s'ha concentrat a: Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, València, Valladolid i Zaragossa.

A Palma podrà visitar-se fins el 4 de Setembre pròxim.

### VELADA DE GLOSAS

Lo que si parece que està confirmat es una «Vetlada de Glosas» organitzada per la «Asociación de la Tercera Edad Virgen de Lluc». Serà en el Teatro Municipal el 1 de octubre. Podrán asistir todas las asociaciones de la ciudad.

### AGENCIA INMOBILIARIA

## ARCAS MARTI

Calle Muntaner 1-2. Tel: 551837  
(Frente ayuntamiento)

### NUEVAS OFERTAS

COMPRARIA CASA CENTRICA EN MANACOR PARA DERRIBO

VENDO HUERTO CERCA DE MANACOR. CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO CAFETERIA EN S'ILLOT EQUIPADA. CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO SOLAR BUENA PANORAMICA EN CALA MENDIA.

VENDO UNAS TRES CUARTERADAS EN CALA ANGUILA, CON CASA VIEJA, AGUA Y ELECTRICIDAD.

### TELEFONOS

PERLAS Y CUEVAS:

**55 - 11 - 18**

**82 - 17 - 73**



## FIESTA POR EL EXITO DE «ANOMENAT LO TORT»

El domingo 21 de Julio «Els Capsigranys», «Ars Antigua» y «In Tempo» festejaron el éxito de su montaje teatral «Anomenat lo Tort» de Miquel Mestre, con una sorpresiva y divertida fiesta: para las 6 de la tarde nos habían convocado a los medios de comunicación en el Parque Municipal y nos habían dicho que llevásemos, solamente, traje de baño y toalla. Allí nos esperaba un bus con unos insólitos «guías» y «azafatas»: los propios «Capsigranys» convenientemente caracterizados. La primera parada la efectuamos en Sant Llorenç, donde se posó para la posteridad, luego sangría en un bar de Artá y acto seguido fin de ruta en la playa de Cala Mesquida donde se sirvió una cena a base de coca y dulces mallorquines. Al final se repartieron jerséis con un dibujo diseñado por Juan Riera Ferrari. Sobre medianoche regresá-

bamos ya en Manacor. Estuvimos unos sesenta y lo pasamos estupenda-

mente. Una vez más «Els Capsigranys» nos volvieron a sorprender.

1.550.000 PTAS  
MUNICIPALES  
PARA CARITAS  
Caritas Interparroquial  
Manacor recibirá 1.550.000 pesetas del Ayuntamiento en concepto de ayuda municipal durante el año actual.

## BREVES

### PROXIMA RECEPCION MUNICIPAL DEL POLIGONO MUNICIPAL

El Ayuntamiento acaba de acordar la próxima recepción del Polígono Industrial, toda vez que se halla construido en más del treinta por ciento de su superficie.

### INAUGURACION DE INSTALACIONES DE AIRE ACONDICIONADO

Estos días pasados entraron en servicio las instalaciones de aire acondicionado en el local de la Asociación de la Tercera Edad «Verge de Lluc». Con tal motivo los miembros de la entidad fueron obsequiados con pastas y cava.

### DESRTATIZACION

La firma Corporación Internacional Ratin S.A. iniciará una nueva campaña de desratización de las áreas urbanas de Manacor, Porto Cristo, S'Illet, Cala Morlanda y Cala Murada, en base a cinco aplicaciones anuales de su producto Ratin, por un importe de 1.980.000 ptas.

### 3.800.000 PTAS MUNICIPALES PARA APROSCOM

El Ayuntamiento acaba de conceder 3.800.000 pesetas a APROSCOM —Asociación Pro-Minusválidos de Manacor y comarca— en concepto de colaboración para el sostenimiento de sus necesidades.

## Restaurante-Grill Mendia Vell

Grill

VIERNES Y SABADOS:  
MUSICA EN VIVO  
Possesió Mendia Vell  
Telf. 820750/51  
843835

Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5

ABIERTO AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE

SERVICIO DE COCINA INTERNACIONAL.  
CREATIVA  
Y TORRADOR — GRILL





# PROGRAMA ACTOS XXV ANIVERSARIO TROFEO JOAN GOMIS

8 AGOSTO 91 - JUEVES

10 a 12 h.- «TALLER DE PAPER RECICLAT». Lugar: Casa del Mar. Organitza: Ajuntament de Manacor. Tallers d'estiu.

A las 18 h.- Recepción de los participantes del NAFOSUB 91. Entrega de documentación del campeonato.

A las 20 h.- Exposición de Salvador Ferré i Andreu. Lugar: Sala d'Art plaça del Carme. Organitza: Asoc. de Vecinos de Porto Cristo (abierto hasta el 15 de Agosto, visita diaria de 20 h. a 22 h. domingos de 10'30 a 13'30 h.).

A las 21'45 h.- Reunión informativa NAFOSUB 91 - Participantes - Jurado - Comité Organizador.

9 AGOSTO 91 - VIERNES

A las 9'15 h.- Concentración y entrega de carretes a los participantes NAFOSUB 91 (1ª jornada).

A las 9'30 h.- Embarque e inicio del NAFOSUB 91. Lugar: Muelle de Porto Cristo.

De 10 a 12 h.- TALLER DE PAPER RECICLAT. Lugar: Casa del Mar. Organitza: Ajuntament de Manacor - Tallers d'estiu.

A las 13'30 h.- Final 1ª. jornada NAFOSUB 91, y llegada participantes muelle Porto Cristo.

A las 14 h.- Hora tope entrega de carretes NAFOSUB 91, y botellas para su carga. Lugar: Explanada muelle.

10 AGOSTO 91 - SABADO

A las 9'15 h.- Concentración y entrega de carretes a los participantes NAFOSUB 91 (2ª jornada).

A las 9'30 h.- Embarque e inicio NAFOSUB 91. Lugar: Muelle de Porto Cristo.

A las 10'30 h.- «MOSTRA DE DIBUIX INFANTIL». Lugar: Paseo de la Sirena. Organitza: Ajuntament de Manacor - Tallers d'estiu.

A las 13'30 h.- Final 2ª. jornada NAFOSUB 91 y llegada participantes muelle de Porto Cristo.

A las 14 h.- Hora tope entrega de carretes NAFOSUB. Lugar: Explanada Muelle Porto Cristo.

A las 18'30 h.- TROFEO JOAN GOMIS DE «VOLEIBOL PLAYA». Lugar: Playa Porto Cristo. Organitza: Club Voleibol Manacor.

A las 20'30 h.- CONCIERTO DE LA BANDA DE MUSICA DE MANACOR. Lugar: Paseo de la Sirena. Programa: «Conciertos verano 91».

A las 21'30 h.- Entrega diapositivas a los participantes NAFOSUB 91 para su selección.

A las 22 h.- Entrega al Secretario Jurado de las 10 diapositivas seleccionadas por cada deportista.

A las 22'30 h.- Reunión jurado NAFOSUB 91 hasta su fallo definitivo.

11 AGOSTO 91 - DOMINGO

A las 9 h.- XVIII CONCURS INFANTIL DE PESCA DEPORTIVA. Lugar: Muelle Club Náutico. Organitza: C.P.D. Els Serrans.

A las 14 h.- Comida clausura del NAFOSUB 91, clasificación, proyección de diapositivas y entrega de trofeos y premios.

A las 18'30 h.- TROFEO JOAN GOMIS DE «VOLEIBOL PLAYA». Lugar: Playa Porto Cristo. Organitza: Club Voleibol Manacor.

A las 19'30 h.- DEMOSTRACION DE JUDO Y AIKIDO. Lugar: Paseo de la Sirena. Organitza: C. Dojo Muratore.

A las 21'45 h.- RECITAL «MUSICA JOVE» drtor. Margot Fuster. CORAL «SA TORRE» drtor. Joan Josep Mateos. Lugar: Parroquia Ntra. Sra. del Carmen. Organitza: Música Jove.

12 AGOSTO 91 - LUNES

A las 17'30 h.- TORNEO RELAMPAGO DE PETANCA

POR TRIPLETAS. Lugar: Plaza del Carmen. Organitza: Asoc. 3ª. edad Virgen del Carmen. Inscripciones hasta el domingo 11 de Agosto en Casa del Mar. Secretario: Guillermo Nadal.

A las 19'30 h.- EXHIBICION TIRO CON ARCO. Lugar: Playa Porto Cristo. Organitza: Club Tiro Olímpico Manacor (sección Tiro con Arco).

A las 21'30 h.- «BALL DE BOT» Y ACTUACION AGRUPACION FOLKLORICA «SA TORRE». Lugar: Paseo de la Sirena.

13 AGOSTO 91 - MARTES

De 11 h. a 14 h.- Recepción de los participantes del «XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA».

A las 17'30 h.- TORNEO RELAMPAGO DE PETANCA POR TRIPLETAS. Lugar: Plaza del Carmen. Organitza: Asoc. 3ª. edad Virgen del Carmen.

A las 20 h.- Acto presentación participantes Cpto. España Pesca Submarina. Lugar: Paseo de la Sirena.

A las 21 h.- ACTUACION DE L'AGRUPACION SARDANISTA L'IDEAL DE CLAVE DE LES ROQUETES - Música i Dances de Catalunya. Lugar: Paseo de la Sirena.

A las 21'45.- Reunión de participantes - Comité Organizador y Comisarios del Cpto. de España de Pesca Submarina en el H. AGUAMARINA.

14 AGOSTO 91 - MIERCOLES

A las 8'30 h.- Salida del autocar con destino al Puerto de Cala Bona.

A las 9'15 h.- Embarque y salida hacia los puntos de pesca elegidos.

A las 9'45.- Inicio del XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA (1ª. jornada).

A las 15'45 h.- Final 1ª. prueba Campeonato de España.

A las 16'45 h.- Llegada de las embarcaciones al muelle de Porto Cristo.

A las 17'30 h.- Pesaje y clasificación 1ª. prueba XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA.

A las 21'30 h.- Reunión del Comité y participantes Cpto. España.

A las 21'45 h.- CHARLA-COLOQUIO DEL DR. RAMON SANCHEZ FUERTES (Presidente del Comité Médico de F.E.D.A.S.). Tema: «Resumen sobre fisiopatología del buceo» con proyección de diapositivas. Lugar: Terraza Hotel Drach. Asistencia: Médicos - Estudiantes, Medicina e interesados en el tema.

A las 22 h.- RECITAL TOMEU MATAMALAS. Presentación del seu disc «Missatges en clau». Lugar: Paseo de la Sirena.

15 AGOSTO 91 - JUEVES

A las 9'15 h.- Embarque de los participantes de la 2ª. jornada del XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA (2ª. jornada).

A las 10'30 h.- «RETALLANT SILUETES DE PAPER». Lugar: Paseo de la Sirena. Organitza: Ajuntament de Manacor - Tallers d'estiu.

A las 15'45 h.- Final 2ª. prueba Campeonato de España.

A las 16 h.- Llegada de las embarcaciones al muelle de Porto Cristo.

A las 17 h.- Pesaje y clasificación 2ª. prueba XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA.

A las 21 h.- Reunión del Comité y Participantes.

A las 21'45 h.- La historia y la anécdota del campeón mundial JUAN GOMIS en el Paseo de la Sirena, sin tráfico rodado. Presentará el espectáculo LINA PONS de ANTENA 3 TELEVISION, cuyos equipos informativos y técnicos grabarán el acto. Intervención de destacadas personalidades deportivas relacionadas con Juan Gomis y diversos números musicales.

A las 23 h.- VERBENA POPULAR.

16 AGOSTO 91 - VIERNES

A las 10 h.- BUSCA DEL TESORO ESCONDIDO. Lugar: Bahía de Porto Cristo «ver mapa de los piratas». Se entregará para indicar zona del tesoro. A las 10 h concentración muelle Porto Cristo, ir provisto de lentes, respirador y patos y a ser posible boya (habrá más de 50 premios).

A las 16'30 h.- JUNTA DE GOBIERNO DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE ACTIVIDADES SUBACUATICAS Y REUNION DEL COMITE NACIONAL DE PESCA SUBMARINA. Lugar: Molí d'en Roca. C/. Condesa - Manacor.

A las 19'30 h.- CONCURS DE FOTOGRAFIA PORTO CRISTO. Inauguración y entrega de premios. Lugar: Oficina de Turismo (abierto 16, 17 y 18 de Agosto de 19'30 a 21'30 h.).

A las 120'30 h.- CENA COMIDA TIPICA: MALLORQUINA Y DEGUSTACION COMENTADA DE VINOS MALLORQUINES OFRECIDA POR EL CLUB PERLAS MANACOR A.S. Y CONFRARIA DE TASTAVINS DE MANACOR A LA JUNTA DE GOBIERNO DE F.E.D.A.S.

A las 21'45 h.- CANÇONS, BALLS NOSTRES AMB «L'ANTINA» I «COANEGRA». Lugar: Paseo de la Sirena.

17 AGOSTO 91 - SABADO

A las 8 h.- Concentración e inscripción en la explanada del muelle de los participantes al TROFEO JOAN GOMIS 91 de PESCA SUBMARINA - XXV ANIVERSARIO -.



**WYSKERIA CLUB**

**NUNCA  
TE  
ABURRIRAS  
TOMANDO  
UNA  
COPA**

**TE ESPERAMOS  
EN  
CALA MILLOR**

**C/ SON XERUBI  
TELF: 585215  
CALA MILLOR**



A las 9 h.- Final de la Inscripción y tradicional foto José Luis.

A las 9'15 h.- Embarque de los deportistas, salida a la zona de competición.

A las 10 h.- Inicio del «XXVI TROFEO JUAN GOMIS».  
A las 10'30 h.- «CONCURS DE CASTELLS D'ARENA». Lugar: Playa Porto Cristo. Organiza: Ajuntament de Manacor - Tallers d'estiu.

A las 15 h.- Final de la prueba TROFEO JUAN GOMIS 91 PESCA SUBMARINA.

A las 16'30 h.- Llegada participantes XXV TROFEO JUAN GOMIS, muelle Porto Cristo.

A las 17 h.- Pesaje y clasificación del trofeo Joan Gomis y reparto del pescado a los jubilados de la Asociación 3ª. edad Virgen del Carmen y cofradía de pescadores.

A las 19'30 h.- Inauguración de la Exposición de «AFTAB SARDAR». Lugar: Sala d'Art. Plaça del Carme. Organiza: Asoc. Vecinos Porto Cristo. Abierta del 17 al 31 Agosto. (Visita diaria de 20 a 22 h. Domingos 10'30 a 13'30 h.).

De las 20'45 a 21'10 h.- Visita a las Cuevas dels Hams, para participantes del XXV Trofeo Joan Gomis.

NOTA IMPORTANTE.- Los interesados en visitar las cuevas será de 21'45 a 21'10 h. A las 21'10 se cerrará la cueva. Posteriormente la entrada será directa al Socavón.

A las 21'30 h.- Cena de compañerismo - homenaje a Joan Gomis y reparto de trofeos. Lugar: Socavón dels Hams. Habrá cena espectáculo. Colaboran: Diferentes artistas que se han adherido al homenaje Joan Gomis. IMPRES-CINDIBLE ENTRADA CON TICKET.

18 AGOSTO 91 - DOMINGO

A las 11'30 h.- REGATA EXHIBICION DE VELA LATINA. Lugar: Triángulo en zona Morro calabaza. Organiza: Club Náutico Porto Cristo con la colaboración especial del C.N. Portixol de Palma. Admire los «LLAUTS» restaurados por los maestros «D'AIXA» con el patrocinio del Consell Insular de Mallorca.

A las 17'30 h.- TRAVESIA PORTO CRISTO NATACION CON ALETAS. Recorrido: Covas blancas - Muelle lonja. Concentración: Muelle lonja. Trofeos categoría masculina y femenina. Organiza: Escuela de Natación Club Náutico Porto Cristo.

A las 18'15 h.- FESTIVAL DE NATACION PISCINA CLUB NAUTICO. Categorías: Menores 6 años, 8 años, 10 años, 12 años y mayores de 12 años. Organiza: Escuela de Natación Club Natación Porto Cristo. Concentración: Piscina Club Náutico.

NOTA.- EL PROGRAMA DETALLADO DE LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA - TROFEO JOAN GOMIS Y JUNTA DE GOBIERNO SE HAN ENTREGADO A LOS PARTICIPANTES, Y MIEMBROS DE LA JUNTA.



PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA)

DEL 8 AL 18 DE AGOSTO 1991

III CAMPEONATO DE ESPAÑA  
DE FOTOGRAFIA SUBMARINA  
- 8 al 11 de Agosto 91 -



XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA  
DE PESCA SUBMARINA  
- 13 al 15 de Agosto 91 -



## III CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FOTOGRAFIA SUBMARINA

Con motivo de los actos del XXV Aniversario Trofeo Joan Gomis, los próximos días, del 8 al 11 de Agosto tendrá lugar en aguas del Levante Mallorquin, saliendo de Porto Cristo, el III CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FOTOGRAFIA SUBMARINA «NAFOSUB 91.»

Relación nominal de participantes y detalle de las territoriales a que pertenecen:

FEDERACION CATALANA

JUAN GUELL LOPEZ - Gym-sub de Gerona  
MANUEL LLENAS SAIS - Centre d'Activitats Costa Brava

DAVID PLANA ALVAREZ - Skaphos-sub de Palamos  
FRANCISCO JAVIER SAFONT MOIX - C.A.S. Costa Brava.

FEDERACION GALLEGA

RAMON GARCIA CANCELA - Club Subacuático Bahía de Vigo.

MANUEL ENRIQUE GARCIA BLANCO - Club Subacuático Bahía de Vigo.

JOSE LUIS GONZALEZ GONZALEZ - Club Subacuático Bahía de Vigo.

JOSE RAMON PEREZ PEREZ - Club Subacuático Bahía de Vigo.

FEDERACION VASCA (FED. VIZCAINA)

ELOY MARTINEZ CRESPO - Club Lekeitio.  
JOSE IGNACIO GARCIA FIGUERO - Club Aketxe

FEDERACION CANTABRA

FRANCISCO SANCHEZ DELGADO - Club Nautico la Horadada

ABEL DILOY SEBASTIAN - S.A.S.  
JAVIER BLANCO GIL - C.I.S.

FEDERACION VALENCIANA

FRANCISCO CLIMENT BALLESTER - C.I.A.S. Valencia  
VICENTE LLEDO MARTINEZ - C.I.A.S. Valencia

FEDERACION NAVARRA

JOSE MARIA CUADRADO IZQUIERDO - C.A.S. Nereidas

FEDERACION ANDALUZA

JOAQUIN FERNANDEZ MUÑOZ - Club Gres de Malaga  
FELIX ANTONIO GOMEZ-GILLAMON ARRABAL - Club Nautico Benalmadena, Malaga

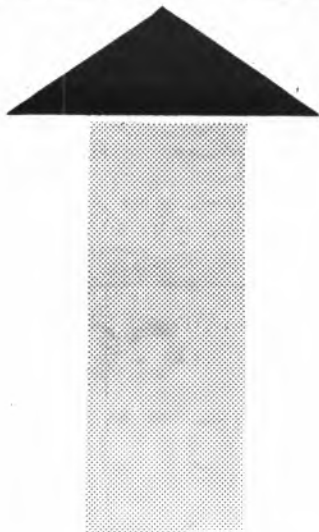
FEDERACION BALEAR

MIGUEL PONS NAVARRETE - C.A.S. Tritón  
ANIBAL ALONSO HOMAR - C.A.S. Tritón  
JOSE GUILLERMO FELIX CARRASCO - C.A.S. Mediterraneo  
JOAN ROSSELLO SOCAS - C.A.S. Tritón  
MIGUEL HOMAR ARBOS - C.A.S. Tritón

Un total de 23 participantes de 8 territoriales.

Debemos hacer notar que la inscripción no es libre y que solo pueden participar dos deportistas de cada federación Autonómica y que haya efectuado su correspondiente Campeonato Autonómico, además, de los 10 clasificados en el último campeonato de España celebrado.

La inscripción no es libre pues cada participante va en una embarcación modelo zodiac con un motor Envirude de la misma potencia, por ello se tienen que limitar las inscripciones.



# Es Castell de sa Punta de N'Amer

...qui hi vagi se trobarà bé



### COMPRARIA:

“LA MASONERIA  
AL DESNUDO”

DE FERRARI BILLOCH  
\*\*\*

“EPISODIOS DE  
MI TIERRA”

DE JUAN MASCARO  
\*\*\*

“FECHAS PARA  
MANACOR”

DE R. FERRER MASSANET  
\*\*\*

“EL PATRON  
DE PESCA”

DE F. OLIVER

Ofertas a  
CAN MANUEL  
C. Fco. Gomila, 8  
MANACOR



# SES BOUTADES D'EN BOIRA

S'altre dia vaig conèixer un tipu educadament maleducad, lleugerament pesat.

\*\*\*

Tenir un JAGUAR dins sa cotxeria, un VISON dins es guardarrobes, un TIGRE dins es llit i un ASE que pagui ses factures, es una aspiració femenina bastant lògica.

\*\*\*

Té uns ulls tan grosos i hermosos que estic segur que li costa un quart d'hora despertar-se.

Dedicat a n'Isabel  
María Alzamora

\*\*\*

Un enano dins una botiga demana: «¿Me voleu vendre un paquet de galletes?... ¿Chiquilín?... «Hi haurà bufetades aquí!»

\*\*\*

Un foraster me va dir: «¡Ay! ¡Qué mal estoy y no me quejo!»

\*\*\*

No sé on vaig llegir: Catalina mi vecina plomexo de mi sombrero val més un mallorquí que un milló de forasteros.

\*\*\*

Una enana dins una botiga demana: ¿«Me voleu vendre una botella de detergent?... ¿«Para lavavajilla?... «Hi haurà bufetades aquí!»

\*\*\*

Jó som de Manacor, «Ciudad de Partido Judicial de Primera Instancia».

—Si, però baix es punt de vista sanitari, sense hospital, encara sou «de Última Instancia y de gran distancia».

\*\*\*

Toc! Toc!... I a l'infern li obren sa porta. «Bon dia. ¿me podrieu dir ahon es s'estanc? ¿on venen tabac?»

\*\*\*

Un tipu d'Extremadura és un EXTREMENO i un tipu coionut d'Aragó és un EXTRA-MANO.

\*\*\*

—¿Este señor es Josefin?

—No. Es Máximobasto.

**PERLAS  
Y  
CUEVAS**

# AGENDA

## GASOLINERAS

VIÑAS - MANACOR. Carretera Palma Porto Cristo K.1) Abierta día y noche laborables.

VIÑAS S.A. (Carretera Palma K.49) Servicio 24 horas los domingos y festivos.

FEBRER (Carretera Felanitx k. 1). Servicio 24 horas, laborables y festivos.

## FARMACIAS DE TURNO

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono 550063.

Viernes 2 - LLULL. Antonio Maura.

Sábado 3 - LLODRA. Juan Segura.

Domingo 4 - MESTRE. Mossèn Alcover.

Lunes 5 - PEREZ. Nueva.

Martes 6 - PLANAS. Pl. Redona.

Miércoles 7 - LADARIA. Mayor.

Jueves 8 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.

## Viernes 9 - MUNTANER.

Sal. Juan.

Sábado 10 - GARCÍAS. Bosch.

Domingo 11 - LLULL. Antonio Maura.

Lunes 12 - LLODRA. Juan Segura.

Martes 13 - MESTRE. Mossèn Alcover.

Miércoles 14 - PEREZ. Nueva.

Jueves 15 - PLANAS. Pl. Redona.

## TALLERS D'ESTIU 91

PORTO CRISTO: «Taller de paper reciclat». Del 5 al 9 Agosto. Diariamente de 10 a 12 h. Casa del Mar.

«Retallant siluetes de paper». 17 de Agosto. 10'30h. Paseo la Sirena.

«Concurs de castells d'arena». 17 de Agosto. 10'30h. Playa.

«Taller de figures amb molla de pa». Del 19 al 23 Agosto. Diariamente de 10 a 12. Casa del Mar.

SON MACIÀ: «Taller de figures amb escaiola». Del 12 al 16 Agosto.

Diariamente de 17 a 19h.

## AGENCIA INMOBILIARIA ESTATE AGENCY

# ARCAS MARTI

**Compra y venta de fincas rústicas y urbanas**  
**Permutas — Traspasos**  
**Préstamos con garantía hipotecaria**  
**Cesiones — Alquileres**

## COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS

Solicite información que gustosamente le atenderemos

## ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.

## COMUNIDADES DE PROPIETARIOS SEGUROS



Muntaner, 1 - 2º - Tel. 55 18 37 - Fax 55 45 74 - 07500 MANACOR  
Avda. Jaime I - Plaza Santa Ponsa  
Tels. 69 05 21 - 69 08 13 - 07180 SANTA PONSA - Calvià

Escuela «Pere Garau».  
«Taller de papiroflexia».  
Del 26 al 30 Agosto. Diariamente de 17 a 19h. Escuela «Pere Garau».

## LA LUNA

CUARTO MENGUANTE el sábado 3 de Agosto a las 11 horas y 27 minutos.

LUNA NUEVA (GIRANT) el sábado 10 de Agosto a las 2 horas 28 minutos.

CUARTO CRECIENTE el sábado 17 a las 5 horas.

LUNA LLENA (ES PLE) el domingo 25 a las 9h y 8 minutos.

## MISAS

SABADOS Y VISPERS DE FESTIVOS:

• San José: 6 tarde.  
• Cristo Rey: San Pablo, S'Illot y Porto Cristo: 7 tarde.

• Dominicos, Fartarix y S'Illot: 8 tarde.

• Los Dolores y Porto Cristo: 8'30 tarde.

• Cristo Rey y Son Macià: 9 tarde.

DOMINGOS Y FESTIVOS:

• Los Dolores: 8 mañana.

• Cristo Rey y Farratitx: 8'30.

• Es Serralt, Son Negre y Porto Cristo: 9.

• Dominicos, Hospital y S'Illot: 9'30.

• Los Dolores: 10.

• San José: 10'30.

• San Pablo y Porto Cristo: 11.

• Cristo Rey: 11'30.

• Los Dolores: 12 (mediodía).

• San José, Benedictinas y S'Illot: 6 tarde.

• Cristo Rey, San Pablo y Porto Cristo: 7 tarde.

• Dominicos: 8 tarde.

• Los Dolores y Porto Cristo: 8'30.

• Cristo Rey, Son Macià y S'Illot: 9 tarde.

## TELEFONOS

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Ayuntamiento              | 849100        |
| Alcaldía                  | 849111        |
| Cultura                   | 849102        |
| Gestión Tributaria        | 849103        |
| Urbanismo-Obras           | 849104        |
| Urgencias Médicas         | 554494        |
| Ambulatorio (consultas)   | 554202        |
| Ambulatorio (cita previa) | 555950-555668 |
| Centro de Higiene         | 552393        |
| Ambulancias Insulares     | 554075-200362 |
| Ambulancias Clinic Balear | 554790        |
| Salud                     | 550583        |
| Ambulancia Cruz Roja      | 820953-821908 |
| Dispensario Asepeyo       | 554311-554350 |
| Médica Manacor            | 550210        |
| Policia Local             | 550063-550048 |
| Comisaría de Policía      | 551650        |
| Policia Nacional          | 550044-091    |
| Guardia Civil             | 550122        |
| G.C. Tráfico              | 551996        |
| Porto Cristo              | 821100        |
| de Bomberos               | 550080-085    |

# PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.

REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.

TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.

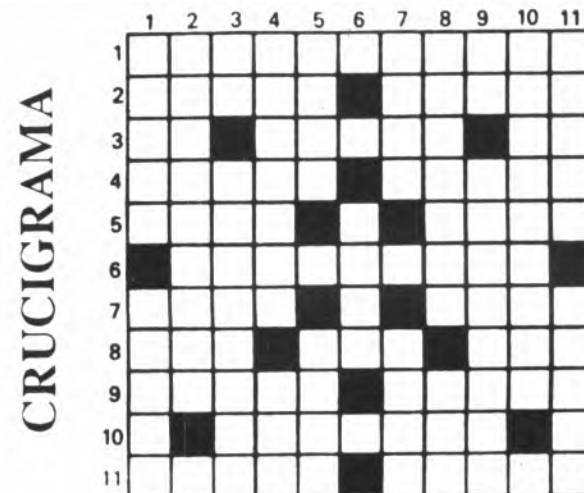
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.

IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.

DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

**Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.**



## HORIZONTALES

1. Que pintorea. — 2. Relaciones escritas de los acuerdos de las juntas. Derrama lágrimas. — 3. Preposición. Fusil de procedencia norteamericana. Nota musical. — 4. Cima culminante de los Pirineos. Pueblo de Abisinia. — 5. Acaudalada. Al revés, de elevada estatura (femenino). — 6. Monocordio. — 7. Nombre que se da a muchas plantas de Madagascar entre las que se encuentra una higuera vellosa y muchas urticáceas. Escuche. — 8. Alaba. Pueblo de la provincia de Lérida. Combate. — 9. Palos de banderas. Mezclar metales fundiéndolos — 10. Ejercer el imperio. — 11. Vocal repetida. Arácnido.

## VERTICALES

1. Atravesar, cruzar. Provincia española. — 2. Pintura o representación de alguna cosa (plural). — 3. Consonantes. Enfermedad

nerviosa. — 4. Carruaje de dos ruedas con cubierta abovedada y asientos laterales. Dueña. — 5. Obispo de Córdoba que presidió el primer concilio de Nicea. Aparato giratorio en forma de cruz — 6. Segundo califa de los musulmanes. — 7. Pronombre personal (femenino). Nombre de mujer. — 8. Escrito en que expone el abogado lo que conduce al derecho de la causa que defiende. Hogar. — 9. Nota musical. Cubierta que se pone al facistol en las misas solemnes. — 10. Estudio científico de los sueros. — 11. Al revés, componer con curiosidad, limpieza y pulcritud. Ciudad italiana.

## SOLUCIÓN VERTICAL

— 11. ruesa. Adria. Artilera. — 10. Orologia. N. — 8. Alegato. Lar. — 9. Do. Omar E. — 7. Ella. E. Sara. Osio. O. Aspa. — 6. R.F. — 5. Tartana. Ama. — 4. Escopetas. A. — 3. Mt. Escopetas. A. — 2. Ico. — 1. Pasat. Alava. — 2. Ico.

**COMPRO  
FOTOS ANTIGUAS  
DE MANACOR Y PORTO CRISTO**  
Tel: 82 17 73  
— GARANTIZAMOS DISCRECION —

## CERAMICAS

# ART DE MALLORCA

C. CONVENT, 4

MANACOR

TEL: 55.07.90





**MAJORICA<sup>®</sup>**

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls





**PRECIOS ESPECIALES PARA  
BANQUETES (BODAS, COMUNIONES,  
CONVENCIONES, BAUTISMOS, ETC.),  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO.**

**LUNES ABIERTO  
DOMINGO CERRADO  
LOCAL CLIMATIZADO**



**RESTAURANT**

*Es Menjador*

C/ Alexandre Rosselló, 7 (Junto Plaça Sa Bassa)  
☎ 84 49 69 MANACOR

**JOYERIA**

**18K**

*SU JOYERIA DE ABSOLUTA CONFIANZA*

**PLAZA RAMON LLULL, 23 — MANACOR**